毛主席語錄

沒有中國共產黨的努力，沒有中國共產黨人做中國人民的中流砥柱，中國的獨立和解放是不可能的，中國的工業化和農業近代化也是不可能的。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

大公報

督印人　費彝民
第二萬四千二百八十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

開展學大慶運動　創優異成績向黨的生日獻禮

南京重慶工業迅猛發展

一至五月兩市工業總產值均比去年同期增加四成多

一批廠礦已提前完成上半年計劃　兩市工交戰線形勢一派大好

【據新華社南京十三日電】在迎接中國共產黨誕生五十周年的大喜日子裏，南京市工交戰線廣大共產黨員和革命群衆，滿懷對偉大領袖毛主席的深厚無產階級感情，深入開展「工業學大慶」的群衆運動，不斷創造優異成績，向黨誕生五十周年獻禮。

目前，一批廠礦已經提前超額完成了上半年的生產計劃。一至五月份，全市工業總產值完成全年計劃的百分之四十二點四，比去年同期增長百分之四十七點二，創造了歷史同期的最高水平。鋼材、鐵礦石、空氣壓縮機、工業泵、硝酸、硫酸、化肥、農藥、水泥、棉紗、棉布、膠鞋、保溫瓶等二十六種主要產品的產量，已完成全年計劃的百分之四十以上。產品質量穩步提高，新產品、新工藝、新技術、新材料大量湧現，許多產品的消耗進一步下降。整個工交戰線形勢一派大好。

今年以來，南京市工交戰線各級黨組織和革委會遵照毛主席關於在全黨「進行一次思想和政治路線方面的教育」的教導，把認真讀馬、列的書，認真學習毛主席的著作，堅定不移地貫徹執行毛主席的革命路線，作爲迎接中國共產黨誕生五十周年的實際行動。

爲了進一步發展基礎工業和原材料工業，今年二月份以來，南京市工交戰線在市革委會的統一組織領導下，放手發動群衆，開展了鋼鐵、煤炭、一酸（硫酸）、兩鹼（燒鹼、純鹼）等項工程的大會戰。廣大共產黨員和革命群衆，在毛主席的「備戰、備荒、爲人民」偉大戰略方針指引下，在「用新的戰鬥姿態迎接中國共產黨誕生五十周年」的戰鬥口號鼓舞下，以大慶工人爲榜樣，發揚自力更生、艱苦創業的革命精神，出色地完成了任務。全市參加製造鋼鐵設備的一百多個工廠企業，經過三個多月的艱苦奮戰，爲發展鋼鐵生產製造出了三千一百多台（件）設備，佔全部鋼鐵設備需要量的百分之九十五以上。在大打礦山之戰中，市革委會狠抓了老礦山的改造，以老礦帶動新礦，使全市今年頭五個月的鐵礦石產量比去年同期增長一倍。

【據新華社成都十三日電】在黨的「九大」團結、勝利的旗幟指引下，重慶市工業交通戰線上的廣大工人、幹部和技術人員，廣泛深入地開展「工業學大慶」的群衆運動，進一步掀起活學活用毛澤東思想群衆運動的新高潮，掀起「抓革命，促生產」的新高潮，不斷創造出新的優異成績，迎接偉大、光榮、正確的中國共產黨誕生五十周年。

今年以來，重慶市工業交通戰線月月超額完成了生產計劃。一到五月份，全市工業總產值比去年同期增長百分之四十七點四，創造了歷史上同期最高水平。鋼、鋼材、鐵礦石、原煤、焦炭、發電量、交流電機、汽車配件、合成橡膠、化肥、農藥、棉紗、燈泡等六十種主要工業產品，產量都比去年同期上升，質量提高，原材料消耗逐步降低，新產品、新材料、新技術、新工藝大量湧現。交通運輸貨運量，也比去年同期有很大的增長。整個工交戰線呈現出一派熱氣騰騰的興旺景象。

重慶市工交戰線上的廣大幹部和工人群衆在迎接黨誕生五十周年的活動中，堅持把活學活用毛澤東思想放在一切工作的首位，在改造世界觀上狠下功夫，努力提高識別真假馬克思主義的能力，提高執行毛主席革命路線的自覺性。各廠礦企業的黨組織和革委會，普遍建立了「讀書班」或中心學習小組，不管任務多重，工作多忙，堅持做到領導帶頭讀書，帶頭講用，帶頭鬥私批修，推動活學活用毛澤東思想群衆運動深入發展。冶金、煤炭、機械、交通、輕工等行業的廣大幹部和工人群衆，還普遍成立起學哲學小組，把認真讀書同深入開展革命大批判結合起來。

在毛主席革命路線指引下，今年以來，重慶工交戰線在大力發展原材料工業，狠抓大中型骨幹企業生產建設的同時，積極地發展輕工業、化學工業和「五小」工業。到目前爲止，全市已有八個新辦的小鋼鐵廠和三百八十多個小煤窯建成投入生產。現在，小煤窯生產的原煤，已經基本上能滿足區、縣工業生產和全市居民用煤的需要。一批新建的小高爐陸續投入生產以後，使大量的鐵屑、料頭和廢舊鋼鐵得到了回收利用。

解放軍爲建設爲戰備作出貢獻

我對汽油發動機重大革新
打破百年來西方設計「極限」

這項革新適用於一切汽油發動機，既大量節約油料，又增加動力，同時改進了發動機的起動性能，在西藏高原和內蒙嚴寒地帶試驗均獲成功。有關部門鑒定，具有先進水平，在經濟上和科技上都有重要意義。現在全國推廣，成批製造。

【新華社北京十三日電】中國人民解放軍北京部隊最近發布命令，給四八〇〇部隊某部修理二連記集體一等功，表彰他們在毛主席革命路線指引下，在總結群衆先進經驗的基礎上，成功地完成了汽油發動機上的一項重大革新。

這項革新適用於一切汽油發動機，它既可以大量節約油料，又增加了動力，同時改進了發動機的起動性能，延長了機件使用壽命，而且具有製做簡便，易於推廣的優點。經過在西藏高原和內蒙古等嚴寒地區試驗，都獲得了成功。有關部門鑒定時認爲，這項革新具有先進水平，在經濟上和科學技術上都有重要意義。

汽油發動機誕生一百多年來，經過了多次改革，資產階級專家曾斷言，現在的汽油發動機在設計上已經達到了「極限」，不可逾越。修理二連在毛主席的「備戰、備荒、爲人民」偉大戰略方針指引下，遵照毛主席關於「人類總得不斷地總結經驗，有所發現，有所發明，有所創造，有所前進」的教導，決心沖破框框，在汽油發動機的革新上闖出新路子。他們在黨支部的領導下，把敢想敢幹的革命精神和科學態度結合起來，把學習和獨創結合起來，虛心學習地方的先進經驗，羣策羣力，邊幹邊學，克服重重困難，經過上百次試驗，經過工人和科學技術人員的協助，終於實現了汽油發動機上這項重大革新，爲社會主義建設，爲加強戰備做出了貢獻。

現在，經過中央有關工業部門和人民解放軍總後勤部的推廣，這項革新已在全國許多地區、許多部隊廣泛應用。一些工廠根據國家的統一安排，正式列入計劃，開始成批生產這項革新的部件。

北京部隊的命令中要求全體指戰員認真向修理二連學習，更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，更好地活學活用馬克思列寧主義、毛澤東思想，深入開展思想和政治路線方面的教育，全面加強部隊革命化、戰鬥化建設，爲繼續完成黨的「九大」和九屆二中全會提出的各項戰鬥任務做出新的貢獻。

豐·收·簡·訊

浙江省春茶喜告豐收　山東蒼山縣大蒜豐產

【據新華社北京十三日電】豐收簡訊

▲我國主要產茶區浙江省今年春茶喜獲豐收，全省春茶產量在去年豐收的基礎上，又增產一成半以上。著名的龍井茶今年春茶產量是歷年來最高的。目前，全省收購的春茶不僅數量多，質量也較好。

▲山東省大蒜著名產地蒼山縣今年大蒜又獲豐收。全縣大蒜總產量比去年增產百分之二十以上。去冬以來，全縣各級黨組織認真向廣大幹部、羣衆進行了路線教育，一些公社正確處理了糧食和大蒜生產的關係，適當增加了大蒜種植面積，認真加強了田間管理，使大蒜獲得了比往年更好的收成。

美日海軍朝鮮海面演習　北京責美日對朝鮮挑釁

美帝正加緊起用日閥勾結蔣朴準備發動新侵略

中國堅決支持朝鮮立場　美日定將碰得頭破血流

【新華社北京十三日電】「人民日報」十三日評論員文章：「警告美日反動派」，全文如下：

美國的第七艦隊和日本的「海上自衛隊」，從五月二十八日到六月五日在朝鮮東海大搞聯合軍事演習，向朝鮮人民、中國人民和亞洲人民炫耀武力，進行威脅。美帝國主義和日本軍國主義這種猖狂的軍事活動，是對朝鮮民主主義人民共和國明目張膽的戰爭挑釁。朝鮮民主主義人民共和國外務省六月二日發表聲明，強烈譴責美日反動派的罪惡行徑。中國政府和中國人民堅決支持朝鮮政府和朝鮮人民的嚴正立場。

美帝國主義一心要利用日本軍國主義作爲侵略亞洲的急先鋒，而日本反動派妄圖重溫「大東亞共榮圈」的迷夢，也竭力投靠美帝國主義。特別是由於尼克松政府爲了擺脫困境，推行用亞洲人打亞洲人的所謂「尼克松主義」，美日反動派更是變本加厲地進行軍事勾結，把侵略矛頭直指向亞洲各國人民，首先是朝鮮人民和中國人民。最近，美帝國主義的軍事頭目同日、朴、蔣加緊反革命串連。日本「陸上自衛隊幕僚長」衣笠駿雄到南朝鮮同朴正熙集團進行密謀。美國海軍作戰參謀長朱姆沃爾特到日本橫田美軍基地安排軍事部署。七月初，佐藤反動政府還要派遣由陸、海、空三軍的高級軍事頭目三、四十人組成的軍事代表團，到南朝鮮和中國領土台灣，同朴正熙傀儡集團和蔣介石匪幫進行勾搭。美國國防部長萊爾德也要到日本和南朝鮮活動。這些決非尋常的頻繁往來表明，美帝國主義正加緊起用日本軍國主義，勾結朴、蔣，爲在亞洲發動新的侵略戰爭作準備。

特別要指出的是，佐藤反動政府近來大大加速了復活軍國主義和擴軍備戰的步伐，而卻竭力打着所謂「防衛」的幌子以圖掩人耳目。但是，日本反動派種種露骨和猖狂的準備戰爭的活動，使各國人民看得越來越清楚，羽毛漸豐的日本軍國主義是何等迫切地想要依仗美帝國主義東山再起，重走發動侵略戰爭的老路。亞洲各國人民，對於日本軍國主義這個危險的侵略勢力，不能不保持高度的警惕。

偉大領袖毛主席指出：「搬起石頭打自己的腳」，這就是中國人形容某些蠢人的行爲的一句俗話。各國反動派也就是這樣的一批蠢人。」我們要警告美日反動派：你們如果不顧朝鮮人民、中國人民和亞洲各國人民的反對，硬要走上在亞洲挑起新戰爭的道路，就一定要碰得頭破血流。

周總理和姬鵬飛等會見南政府代表團

【新華社北京十二日電】今天下午國務院總理周恩來同外交部代部長姬鵬飛和新聞單位負責人一起會見了南斯拉夫外交部長米爾科·特帕瓦茨和由他率領的南斯拉夫政府代表團及隨團記者。

賓主一起照了像。合影以後，周恩來總理、姬鵬飛代部長同米·特帕瓦茨部長和南斯拉夫政府代表團團員：博·奧列什查寧大使、拉·烏瓦利奇、亞·佩特里奇、珀·迪馬約維奇·托米奇，以及代表團工作人員伊·米克奇、茲·佩特尼奇斯，進行了友好的談話。

參加會見的我有關方面負責人和工作人員有劉希文、余湛、張政德、張達誠、韓敍、彭華、王明修、石繼成、于立曉、韓貴田、陶茵發。

【據新華社北京十二日電】南斯拉夫駐中國大使博·奧列什查寧，爲南斯拉夫外交部長米爾科·特帕瓦茨率領的南斯拉夫政府代表團訪問中國，今晚舉行招待會。

特帕瓦茨部長和代表團全體成員出席了招待會。

外交部代部長姬鵬飛，應邀出席了招待會。各國駐中國使節也應邀出席了招待會。招待會是在友好的氣氛中進行的。

通訊

記汽油發動機重大革新

毛澤東思想武裝的戰士有最大的創造力

「人民日報」通訊員　「解放軍報」通訊員　「戰友報」記者　新華社記者

這個連隊在毛主席革命路線指引下，在學習兄弟單位先進經驗的基礎上，成功地完成了汽油發動機上的一項重大革新。這項革新，經過中央有關工業部門和人民解放軍總後勤部的推廣，已在全國許多地區、許多部隊廣泛應用；有些工廠根據國家的統一安排，已正式列入計劃，開始成批生產這種革新的汽油發動機。

目前，這項革新的成果在繼續擴大中。許多地區不僅把它用到汽車上，而且用到拖拉機和其它汽油發動機上。有些工人和科學技術人員還根據它的原理，在研究改革柴油機和內燃機。人們對這項革新評價很高，說它具有先進水平，在經濟上和科學技術上都有重要意義。它既可以大量節約油料，又增加了動力；同時改進了發動機的起動性能，延長了機件使用壽命，而且具有製作簡便，易於推廣的優點。

「人類總得不斷地總結經驗，有所發現，有所發明，有所創造，有所前進。」

人民解放軍四八〇〇部隊某部修理二連，高舉毛澤東思想偉大紅旗，善於學習，勇於創新。他們是一個不斷總結經驗，不斷有所發現，有所前進的先進集體。

英雄部隊的英雄連隊

修理二連是一個只有幾台機床的小修理單位，他們所取得的成就，再一次說明毛澤東思想武裝起來的戰士有最大的創造力，沿着毛主席革命路線前進，就能創造一切，不斷取得新的成就。

這個連隊所在的部隊，是一支路線鬥爭覺悟高的英雄部隊。這支部隊從井岡山誕生起，在毛主席和林副主席英明領導下，爲無產階級革命事業做出了卓越的貢獻。革命戰爭年代，這支英雄部隊南征北戰，屢建功勛。全國解放以後，在兩個階級、兩條道路、兩條路線鬥爭中，他們堅定地站在毛主席革命路線一邊，爲鞏固無產階級專政而英勇鬥爭。在無產階級文化大革命中，他們又緊跟毛主席的偉大戰略部署，忠實執行、勇敢捍衛毛主席的革命路線，爲人民立下了新功。

修理二連在這支英雄部隊的薰陶下，一組建就站在鬥爭的前列。一九六〇年，蘇修叛徒集團背信棄義，從物資等各個方面來「卡」我們。這個連隊前身——汽車修理所的指戰員義憤填膺，決心同現代修正主義鬥到底。他們在黨委領導下，以壓倒一切敵人的英雄氣概，在完成修車任務的同時，奮發圖強，利用廢舊材料裝配起兩台「爭氣車」，來保障部隊的運輸。一九六四年，反革命修正主義分子羅瑞卿刮起大比武的妖風，他們在黨委領導下堅決頂住這股妖風，不搞技術第一，不排斥技術尖子，而是更加刻苦地學習毛主席著作，學習古田會議決議和一九六〇年軍委擴大會議決議，用政治統帥技術，成了革命、生產雙豐收的先進集體。無產階級文化大革命以來，他們又和叛徒、內奸、工賊劉少奇一類政治騙子，進行了不屈不撓的鬥爭。鬥爭考驗了英雄，鬥爭鍛煉了戰士。連隊指戰員們經過一個又一個回合的戰鬥，進一步提高了路線覺悟，鬥志更加旺盛。

這個連隊繼承和發揚了英雄部隊百折不撓、一往無前的革命精神。多年來，他們一直是像戰爭年代的英雄連隊那樣，勇於挑重擔，敢於迎着困難上，在鬥爭中用毛澤東思想培養英勇無畏的戰士。指戰員們每次接受任務，都像小老虎似地搶着幹，每次遇到艱險和困難，都是爭先恐後地往前衝，不取得勝利不罷休。

這個連隊還繼承和發揚了這支英雄部隊謙虛謹慎、好學上進的作風。幾年來，他們把兄弟部隊突出無產階級政治的經驗學到了手，把兄弟連隊在野外大修汽車的經驗學來了。地方修理部門有了新工藝、新技術，他們也能很快地運用到自己的工作上。學習中，他們敢於創新，不斷有所發現，有所前進，善於「青出於藍而勝於藍」。

這個連隊在兩條路線鬥爭中站在第一線，在「抓革命，促生產，促工作，促戰備」鬥爭中站在第一線，在技術革新的活動中也是敢於當闖將，站在鬥爭的最前列。

（下轉第三版）

卡扎菲反對美阻撓　宣布利（比亞）將與我建交

利比亞決派志願人員支援巴勒斯坦人民

【據新華社北京十二日電】的黎波里消息：利比亞首都的黎波里附近的「阿克巴本納菲」基地（前美國在利比亞的惠勒斯空軍基地）十一日舉行盛大的群衆集會，熱烈慶祝利比亞從美國手中收回這個基地一周年。利比亞革命指揮委員會主席卡扎菲在大會上發表了重要講話，他說，目前阿拉伯國家同美國支持的以色列進行的鬥爭，是一個維護生存的民族鬥爭，並且是一場激烈的鬥爭。他說，在這場鬥爭中，阿拉伯世界應當提高警惕。卡扎菲主席在大會上宣佈，利比亞完全承認中華人民共和國，並且將同中國建立外交關係。

卡扎菲譴責美國在中東執行的政策。他說，美國和以色列站在一起，向以色列提供大量的武器和經濟援助，這是旨在使以色列能夠統治中東的國際陰謀的一部分。他警告說，如果美國繼續與阿拉伯人爲敵，美國的利益就不可能不受到觸動。他說，利比亞已經拒絕了美國對解決中東問題的建議。

卡扎菲表示，利比亞決定同意招募利比亞志願人員同巴勒斯坦人民和巴勒斯坦游擊隊一道，收復巴勒斯坦人民被霸佔的家園。

卡扎菲強烈譴責約旦當局採取的消滅巴勒斯坦游擊隊的軍事行動。他表示利比亞堅決支持巴勒斯坦革命。

卡扎菲在大會上說：「我們宣佈在外交上完全承認中華人民共和國，我們打算同北京建立外交關係。」

他說，這就是說，利比亞人民今天能夠自由地表達自己的意見了，而在一九六九年九月一日利比亞革命之前的情況卻不是這樣，革命前利比亞一直是聽命於白宮的，是美國的一個勢力範圍。

他說：「美國一直利用它的影響阻止中國進入聯合國，並且恫嚇別的國家不要承認代表世界四分之一人口的中華人民共和國。」

他說，中國具有國際影響，它一直支持阿拉伯的事業，並且堅決不承認以色列。他說，利比亞承認中國，表明利比亞執行積極的中立政策。

卡扎菲在談到阿拉伯灣人民的鬥爭時說，利比亞將提供自己全部的潛力，幫助阿拉伯灣人民擺脫英國在這個地區的影響。

卡扎菲談到，利比亞要成立一個單一的政治組織——阿拉伯社會主義聯盟。

卡扎菲說，美國撤出利比亞的軍事基地是利比亞革命的成果。他說，利比亞革命將繼續取得勝利，並將不擁護大國的政治交易。

卡扎菲的講話受到熱烈的歡呼。出席大會的有利比亞革命指揮委員會的成員、政府的高級官員和一些國家的代表團。

古巴新大使已到達北京

【新華社北京十二日電】古巴共和國新任駐中華人民共和國特命全權大使赫森斯·巴雷依羅·岡薩雷斯，今天乘飛機到達北京。

駐菲美軍顧問團被投擲三枚炸彈

【法新社馬尼拉十二日電】警方報道，有自稱爲「人民革命陣線」的分子，昨晚在奎松市郊向美國聯合軍事顧問團團部投了三枚炸彈。兩枚炸彈爆炸，炸毀團部汽車場的儲藏室，並引起一場小火。

警方已對此事進行調查。這是菲律賓獨立紀念日發生的第三樁事件。（按，菲律賓在一八九八年六月十二日脫離西班牙宣佈獨立。）昨天下午，美大使館也是成了爆炸的目標。

素有「蜜蜂之鄉」稱號

廣東佛岡蜜糖豐收

今年春蜜總產量比去年增一倍

【本報訊】據中國新聞社廣州消息：廣東省佛岡縣是盛產蜜糖的地方，素有「蜜蜂之鄉」的稱號。這個縣的廣大貧下中農認真執行毛主席關於「以糧爲綱，全面發展」的方針，在糧食生產連續九年豐收的同時，林、牧、副、漁得到全面發展，蜜糖連年豐收。今年春季蜜糖又獲得了更大的豐收，總產量比去年增加一倍，比無產階級文化大革命前的一九六五年增加五倍多，成爲廣東省出產蜜糖最多的縣份之一。

解放前，由於國民黨反動派的殘酷剝削和壓迫，佛岡縣的林果生產遭受破壞，花源日益減少，蜂源無法保護，養蜂事業受到了嚴重摧殘。

解放後，在偉大領袖毛主席的英明領導下，佛岡縣養蜂事業得到了迅速發展。無產階級文化大革命中，廣大貧下中農狠批叛徒、內奸、工賊劉少奇一伙「三自一包」、「四大自由」等反革命修正主義黑貨，提高了兩條路線鬥爭覺悟，樹立爲革命養蜂的思想，依靠集體力量，大力發展養蜂事業。目前佛岡縣不但建立了國營養蜂場，人民公社、生產隊也普遍建立了蜂場。在政府的幫助下，佛岡縣成立了養蜂科學研究機構，建立起一支一百多名技術員的隊伍，試驗繁殖良種蜂，及時總結推廣先進經驗，提高了繁殖速度，提高了蜂蜜產量。廣大貧下中農和技術員還採用「以花引蜂」的先進辦法，生產出許多品種不同的蜜糖，如白花蜜、紅花蜜、荔枝蜜、龍眼蜜、烏桕蜜等達十五種之多。同時，隨着蜜糖產量逐年增加，質量也有了顯著提高，無論是冬蜜糖還是春蜜糖，都具有潔白、濃度高、氣味甜香等特點，在市場上深受歡迎。

美元危機壓迫下

美議員提出建議　美元改浮動匯率

認爲調整國際匯率時機已到

【路透社華盛頓十一日電】威斯康星州民主黨議員魯斯今天說，最近在歐洲發生的美元危機以及美國國際收支不斷出現赤字，意味着華盛頓對國際匯率必須調整的時間已到了。

他說，眾議院銀行小組委員會關於國際匯率與國際收支的聽證會將於星期三開始，這是聽證會要聽取的問題。

魯斯是國會的國際金融專家。

本月初，魯斯已建議，假如匯率不能調整，美國應切斷美元同黃金的聯繫，只允許美元浮動，西德也是就採取大致相同的辦法，寧可允許馬克浮動而不使馬克升值。這建議提出後，美國財政部官員立即說，這項建議並非美國政府的立場。

林强

宗英

夏天

今日明[illegible]

今日入[illegible]

船名	
札幌丸	SAPPORO MARU(
賀茂春丸	KAMOHARU MAR
嘉麗綠	CLAUDINE(上午六
沙亞	SAAR(上午六時)
巴哈馬丸	BAHAMA MARU(
伊利馬克士	EURYMACHUS(上
彌仙打	NYANZA
雄山丸	OYAMA MARU
瑞島丸	MIZUSHIMA MAR
邊域高	BENVRACKIE(上午
英金	YIN KIM(下午)
湯姆斯馬士基	THOMAS MAER
美國太空人	AMERICAN ASTR
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(
美露士	MILOS
利華	NEVER
雄瑞丸	YUZUI MARU(中午
長城	KOTA PANJANG
利文伯夫尼	RAMONEVERETT
伊予丸	IYO MARU(下午)

揭穿日閥的「無核專守防衛論」

龔曜文

一周綜述

中國羅馬尼亞公報

由齊奧塞斯庫總書記率領的羅馬尼亞黨政代表團，結束了在中國的訪問，上週離京前往平壤。

臨行前夕，中羅聯合公報正式發表。這份公報涉及範圍很廣，對當前的許多國際問題分別表示了立場。就總的精神來說，公報着重斥責了帝國主義和強權政治，並且指出，只要帝國主義存在，就繼續存在着新的世界大戰的危險，各國人民必須提高警惕。

雙方指出，「當前國際形勢的發展，越來越有利於各國人民，不利於美帝國主義及一切反動派。」

雙方又指出，「近年來，世界上越來越多的中、小國家聯合起來，反對帝國主義的強權政治，維護民族利益，捍衛獨立和主權。這是當代反對帝國主義和新殖民主義鬥爭的一個重要組成部分。」

羅馬尼亞「火花報」是這樣評論此次訪問：「完全有理由肯定，羅馬尼亞代表團在中國的訪問以特別豐碩的成果而結束，對羅中兄弟關係的積極的不斷發展是一個寶貴的貢獻。」

周總理在答謝宴會上講話時也指出：「你們的這次訪問，是中羅關係中的一件大事，對進一步發展我們兩黨、兩國和兩國人民間的戰鬥友誼和戰鬥團結，作出了重要貢獻。」

反對日本軍國主義的浪潮

中羅公報在談到亞洲局勢時，除了對美國侵略印度支那的戰爭表示了態度之外，並特別談到了美日反動派復活日本軍國主義問題。

周總理在首都歡迎羅馬尼亞貴賓的大會上發表的講話中，也着重指出：「日本反動派妄圖重溫『大東亞共榮圈』的舊夢，大肆宣揚反動的武士道精神，起用法西斯軍國主義分子，大幅增加軍事費用，公然叫嚷什麼朝鮮、中國的東北和台灣一直到馬六甲海峽是日本的『生命線』。美帝扶植下的日本軍國主義瘋狂擴軍備戰，已經成為亞洲各國人民的一個危險的敵人。」

日本軍國主義在美帝扶植之下，準備重新侵略的圖謀，已經引起了朝鮮人民、日本人民以及亞洲各國人民，甚至於大洋洲人民的普遍反對和共同警惕。

例如，朝鮮「勞動新聞」在最近發表的文章中揭露，佐藤政府提出的「韓日命運共同論」和「韓日安全一體論」，就完全是當年日本「征韓論」的現代版，這表明日本軍國主義依然要把自己當作南朝鮮的殖民地宗主國，妄圖恢復在朝鮮的舊有統治地位。

日本雜誌「建設者」也指出，「日本軍國主義正按照親美思想，把矛頭指向中國，妄圖統治亞洲人民，重新實現『大日本帝國』。」

就連遠在大洋洲的澳洲最近也有一本名叫「反對爲日本軍國主義的戰爭準備活動提供給養」的書出現，號召反對從澳洲向日本軍國主義戰爭機器提供礦物、煤、石油和其他必需品。

美日海軍在朝鮮東海演習

日本反動當局曾經賊喊捉賊，自稱各國人民對於日本軍國主義的警惕乃是出於「誤解」。但是，日本軍國主義完全用具體的行動證實了自己的存在和復活。

最近發布的日本第四次五年擴軍計劃草案，完全說明了佐藤政府是在蓄意擴軍備戰。其軍力擴展的規模之大，速度之快，都是空前的。

這項擴軍計劃草案的軍費，共達五萬八千億日圓，比起日本過去十八年軍費的總和還要超過三分之一。而其擴軍重點，完全放在武器之革新，火力之增大，把海空軍力量上。佐藤與中曾根之流所謂的什麼「無核專守防衛論」就此完全顯了原形。

日本的第四次擴軍計劃草案，強調在「公海公空作戰」，實際就是準備進行攻擊性、侵略性的戰爭。

日本海軍以護衛艦為名，將增添八千噸級載直升機護衛艦，這其實就是袖珍航空母艦。

日本空軍以增強戰鬥機為名，現正生產可作轟炸機之用的美式鬼怪式（F4）軍機百餘架，編為五個大隊，這其實就是美國在越南戰場上的轟炸大隊。

最近，美日海軍在朝鮮東海大搞聯合軍事演習，向朝鮮人民、中國人民及亞洲人民炫耀武力，進行威脅，分明是一種蓄謀已久的戰爭挑釁。美國第七艦隊，根本就是一支配有核彈的侵略艦隊，它可以隨時進駐沖繩，也可以隨時進駐日本本土，也可以隨時準備支持日本軍隊作戰。前兩個多月，日本海軍還另外曾同美國核潛艇進行了核戰演習。中曾根並且說，今後這種演習還要增多。

什麼「無核」、什麼「專守」、什麼「防衛」，這通通是欺人之談，騙人的鬼把戲。

妄圖武力侵吞我釣魚等島

三天後的六月十七日，美日將有一個新騙局上演，這就是「歸還」沖繩協定的簽字。

這個騙局的實質乃是，在表面上，美國將沖繩「歸還」日本，而事實上，則是佐藤政府將日本本土提高為沖繩式的地位。因此，這並不是「沖繩本土化」，而是「本土沖繩化」。

日本報紙也承認，今後，美國仍將繼續使用沖繩，把它作為侵略印度支那，東南亞和亞洲的基地。

在這裏，人們還必須注視其中另一項陰謀，那就是在美日勾結和策劃之下，日本軍國主義妄圖使用武力侵吞我國領土釣魚島等島嶼。

日本「每日新聞」上星期報導，佐藤政府借口「保衛歸還後的沖繩海域」，決定在沖繩首府那霸設立所謂「第十一管區海上保安本部」，該「本部」負責的海域，東達十一萬平方浬，西邊竟到我國領土釣魚島等島嶼周圍海面。

不僅如此，佐藤政府還要出動十一艘艦艇和兩架直升飛機，對上述海面進行所謂「巡邏」。

該報在這條消息的標題中寫下了這樣的結論，該「本部」設立之後，就有大砲的日本巡邏船「將在鄰接中國本土和（中國的）台灣只有咫尺的地方進行巡邏」。

這是日本軍國主義的狂妄野心又一次大暴露，也是對七億中國人民的嚴重挑釁。新華社就此事發表述評說：「日本軍國主義膽敢輕舉妄動，必將自食其果。」

在越南第四屆國會首次會議上
長征范文同講話時表明
越南堅定履行神聖義務
一心為人民　支援南方和兩個兄弟鄰邦

【本報訊】據新華社河內十二日消息：越南民主共和國第四屆國會於六月七日至十日在河內舉行了第一次會議，越南民主共和國國會常務委員會主席長征致開幕詞。

長征主席說：「目前，我們全黨、全軍和全民必須正確地遵循胡主席的神聖遺囑，加強團結，努力完成全民族的革命任務，堅持和大力促進抗美救國戰爭，直到取得徹底的勝利，並繼續使國民經濟出現良好的轉變，把北方的社會主義建設事業推向新的發展，完成大後方對大前線的義務，同時履行自己的國際主義義務。

「面對這一十分艱巨而又十分光榮的任務，作為國家最高權力機構的國會，必須努力求確地履行自己的權利和職責，為動員全民的力量戰勝美國侵略者及其走狗，繼續建設社會主義的物質和技術基礎，加強國家管理和發揮人民當家作主人的作用，把我國人民的革命事業推向前進，作出更加巨大的新勝利作出貢獻。」

越南民主共和國政府總理范文同在越南民主共和國第四屆國會第一次會議的開幕式上發表了講話。

范文同總理說：「在越南南方，戰爭『越南化』計劃從根本上動搖了。這是推動我們南方同胞和戰士從山區到平原，以及在城市裏進一步加強軍事和政治鬥爭，使敵人陷入更加困窘的境地的十分有利的機會。偽軍和偽政權極度恐慌，內部矛盾迅速激化，美國同偽政權之間的矛盾明顯暴露；偽軍和偽政權正在經歷一場嚴重的危機；反戰現象在美軍隊伍中出現了。我們的南方同胞比任何時候都更加充滿勝利信心，並且更加有力地大力促進戰鬥。

「在老撾，形勢正在良好地發展。老撾人民和各愛國武裝力量大力發揚最近取得的勝利，在不斷加強自己的鬥爭。」

范文同總理說：「在這種形勢下，我們越南人民決心以空前強大的氣勢堅持和大力促進戰鬥，抗擊美帝國主義強暴的破壞性戰爭的豐富經驗；不斷加強越南民主共和國的國防力量和一切武裝力量，積極準備並時刻準備戰鬥和良好地戰鬥，以粉碎來自任何地方的侵犯北方的一切行動。」

范文同總理說：「美帝國主義侵略者要把印度支那變成一個戰場，這是印度支那三國人民團結、戰鬥和勝利的天時、地利、人和的十分有利的時機。」

范文同總理接着指出，在美國，由於美國侵略者在印度支那戰爭的失敗，美國人民反對美帝國主義侵略越南和印度支那戰爭的運動日益高漲。他說，越南人民熱烈歡迎美國人民的正義鬥爭。

范文同總理說：「我國人民的抗美救國戰鬥還會遇到困難和險阻，但我們正在勝利的道路上迅速前進，並必將達到最後目的，這將是具有無比巨大的國際意義的勝利。我們更加深信，世界人民的革命事業，首先是通過各種曲折，也必將朝着時代的總趨勢發展，逐步打敗美帝國主義侵略者，為和平、民族獨立、民主和社會主義而進一步爭取日益巨大的勝利。」

范文同總理說，大力建設社會主義北方，從各方面增強越南民主共和國的力量和潛力，逐步改善北方人民的物質和文化生活，正是為了使北方履行大後方對英雄南方大前線的義務。每個人都要作出更大的努力，作出自己最崇高的貢獻，履行自己對「祖國銅牆鐵壁」的南方的神聖義務！同時，越南民主共和國必須不斷強大起來，以履行自己對兩個兄弟鄰邦人民的義務：這是按照偉大的胡志明主席的精神，一心為人民的革命事業的純潔的國際主義義務。

解放軍調動敵人
波蘿勉偽軍入甕
已經吃掉四百多繼續圍住敵援軍痛打
愛國戰士渾身是胆插入敵陣分割殲滅

【新華社北京十三日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨民族解放軍最近在波蘿勉省加緊對金邊偽軍的包圍圈，並發起猛烈進攻，取得了出色戰果。

從五月三十日到六月五日，民族解放軍在布留達密、德赫榮、巴藩、磅安比等地猛烈打擊敵人，擊斃敵人四百多名，使當地敵軍受到嚴重損失。

六月六日，敵人出動金邊偽軍一個旅、兩個步兵營、一個工兵營以及一些炮兵單位，前往德赫榮地區，妄圖爲同伙解圍。八日上午，民族解放軍纏住了敵人的先頭部隊，給敵人以出其不意的打擊，使敵軍陷於混亂。民族解放軍立即把敵人分割開來，用沖鋒槍、手榴彈、手雷等消滅一批又一批的敵人。經過三個小時的英勇戰鬥，民族解放軍消滅了大量敵人，其中包括金邊偽軍第七旅第一和第三營團的指揮官。目前，戰鬥仍在繼續進行。

【新華社北京十一日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨磅湛省民族解放人民武裝力量炮兵配合兄弟部隊，於五月二十九日上午猛烈炮轟布留德拉密地區的敵軍據點，擊中了敵人的炮兵陣地、指揮所和敵軍駐地，使敵人遭到許多損失。

六月二日早晨，金邊偽軍出動三營部隊前往布留德拉密地區進行反撲，立即遭到民族解放人民武裝力量的猛烈截擊，被殲一百多名。與此同時，民族解放人民武裝力量還在德赫榮南面地區截擊三連敵軍，消滅許多敵人。

同一天，另一支金邊偽軍前往圍給同伙解圍的敵軍，在布留德拉密東南三公里，陷入了民族解放人民武裝力量的伏擊陣地。經過短時間的戰鬥，民族解放人民武裝力量消滅敵人五十多名，繳獲一批武器。由於遭到民族解放人民武裝力量的嚴密包圍，敵人的水陸交通線被切斷，被迫使用飛機空投補給品，但許多投下的彈藥和糧食落在民族解放人民武裝力量控制的地方。

目前，民族解放人民武裝力量繼續圍困敵人，有的地方只離敵人五十米。在德赫榮、磅安比和磅占的三個據點，敵人的處境極其困難。

越南青年紛紛參軍，他們決心把抗美救國戰爭進行到底，保衛北方，解放南方，統一祖國。【新華社照片】

險的補給，星期五，少得可憐的朗諾空軍，又擊落了兩架飛機。……架飛機被解放軍高射炮擊落。

解放軍馳騁廣治省
七天殲敵軍近千名
其中包括美軍百八十名

【新華社河內十二日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方解放軍六月一日到七日，在廣治省北部連續攻擊敵軍，殲敵近千名。

解放軍炮兵從六月一日到七日，接連進攻敵軍，以猛烈的炮火摧毀了敵人許多炮兵陣地、指揮所和倉庫。

六月四日夜間到五日拂曉，解放軍襲擊東河地區的美偽軍據點，殲敵一百多名。六月三日到六日，解放軍在佳洞地區痛擊美偽軍陸戰隊，打死打傷和俘虜敵人五百多名。

據統計，從六月一日到七日，廣治省北部軍民共殲敵近一千名，其中包括美軍一百八十多名，擊潰偽軍陸戰隊兩個營，並摧毀了敵人的軍事據點。在這期間，解放軍擊毀炮十三門和軍車三十一輛，擊沉敵船兩艘，擊落敵機十九架，繳獲大批軍用物資。

據發言人說，昨天解放軍襲擊了溪山公路左岸的兩個朗諾軍陣地。晚間，解放軍繼續不斷猛攻。這些朗諾軍陣地只能依靠直升飛機進行補給。

運訊

在撤軍談判舉行的時候

一九七○年春，記者第一次訪問了新生的利比亞。那時，利比亞剛剛推翻封建王朝還不到半年。在利比亞的國土上還有英國佔領的軍事基地和美國佔領的惠勒斯軍事基地。這些軍事基地，是帝國主義侵略北非和中東的戰略據點。美國在惠勒斯基地的駐軍最多時曾達到一萬二千多人。英帝國主義還曾利用這個侵略基地，對利比亞人民的民族解放運動進行殘酷的鎮壓，對阿拉伯國家進行訛詐和威脅，並支持以色列侵略軍，屠殺阿拉伯人民。

在九月革命勝利以後，利比亞人民展開了聲勢浩大的要求美、英帝國主義撤除它們在利比亞軍事基地的鬥爭。成千上萬的羣眾走上街頭，高呼：「美、英軍隊滾回去！」「利比亞是利比亞人民的！」「用鮮血和生命保衛利比亞的獨立！」根據利比亞人民的要求，利比亞革命指揮委員會分別同美國、英國舉行了撤軍談判，要求它們無條件地撤軍。在談判中，美、英代表玩弄拖延的陰謀，利比亞堅決不讓。利比亞人民決心：在利比亞土地上決不允許有外國軍事基地，為了保衛利比亞的獨立，人民將不惜犧牲一切，直到取得最後勝利。

當撤軍談判正在舉行的時候，無數利比亞人民又紛紛在舉行談判的建築物外面，發出震天動地的怒吼：「人民要求無條件撤軍！」「美、英軍隊滾出利比亞！」這強大的反帝怒吼，傳遍了地中海，使美、英帝國主義在利比亞人民的強大壓力下，同利比亞政府簽訂了無條件撤軍的協議。

旗幟標語匯成歡樂海洋

四個月以後，記者再一次訪問利比亞的時候，在利比亞的國土上，已經沒有外國軍事基地了。英國的最後一批侵略軍已在去年三月二十八日撤出了利比亞，接着，美國的最後一批侵略軍也在去年六月十一日滾出了利比亞。美國和英國的國旗在惠勒斯和托布魯克降落下來，利比亞的國旗高高升起。這是利比亞人民在維護民族獨立和保衛國家主權的鬥爭中所取得的重大勝利，是對美帝國主義在阿拉伯世界推行侵略擴張政策的有力打擊，是阿拉伯人民民族解放運動發展的一個重要標誌。

人民歡呼了，利比亞沸騰了，全民共慶。在首都的黎波里，二十多萬人舉行了盛大的集會。一位叫阿里的利比亞朋友，革命前曾經因為要求撤除美、英軍事基地，被捕坐了一年多牢。那天他也趕去參加大會，面對那人羣、旗幟和標語匯成的歡樂海洋，他無比興奮和激動，情不自禁地流着喜悅的眼淚對記者說：「我們的願望實現了！人民的願望實現了！在世界各地的美國侵略軍必須滾回美國去，世界各國人民的願望必將實現！」

阿拉伯利比亞共和國的國歌奏起來了，二十多萬人激發出雷聲般的歌聲。利比亞革命指揮委員會主席卡扎菲在集會中發表講話。他莊嚴宣佈：「一旦獨立，將永遠獨立。利比亞決不在前門趕走一個帝國主義，又讓另一個帝國主義者從後門進來。利比亞永遠不允許它的領土上再有外國軍事基地。」卡扎菲還指出：清除外國軍事基地，只是利比亞鬥爭的開始。在取得政治獨立以後，還必須取得經濟獨立。只有這樣，利比亞才能真正獨立。人們歡呼，鼓掌。撒哈拉沙漠氣候再炎熱，也沒有人們爭取民族獨立的心情熱。

利比亞人民反帝鬥爭的凱歌

新華社記者

躍為世界第六大產油國

利比亞石油資源豐富，一九七○年原油產量增加到一億五千九百萬噸，一躍而為世界第六大產油國。由於利比亞石油油質好，油層淺，成本低，離西歐市場近，運價便宜，美帝國主義石油壟斷資本蜂擁而至，在利比亞進行巧取豪奪。這些貪婪的美國掠奪者利用各種卑鄙的行徑，攫取高額利潤。它們不但壓低原油牌價，而且不顧利比亞油田的壽命，違反科學採油原理，拚命擴大生產，大發橫財。據利比亞駐美國大使說：「十五年來，在利比亞投資十五億美元的一些美國石油公司，現在每年從這些投資中得到十五億美元的利潤。」

在利比亞革命以後，利比亞政府和人民經過針鋒相對的鬥爭，終於迫使美國石油公司不得不同意將利比亞原油標價由每桶二·二一美元增加到二·五一美元。爲保護油田的安全，利比亞政府還下令一些美國石油壟斷公司削減原油產量，同時規定：在外國石油公司裏，利比亞的人員必須佔百分之五十七。

在美國被迫撤除它在利比亞的惠勒斯空軍基地以後，利比亞乘勝前進，就進一步提高利比亞石油稅率問題又同美國壟斷石油公司進行鬥爭。利比亞革命指揮委員會主席卡扎菲警告美國壟斷石油公司，利比亞人民就是以水充饑，也要保衛自己的石油權利。

維護本國利益獲新勝利

今年四月，記者第三次訪問利比亞時，利比亞反對以美國石油壟斷公司爲首的西方石油壟斷公司的掠奪和剝削、維護本國經濟利益的鬥爭又取得了新的勝利。

四月二日，利比亞同外國石油公司（其中主要是美國石油公司）就提高利比亞原油標價和石油稅率簽定了一項協議。根據這項協議，利比亞每年的石油收入將增加大約二億二千萬利鎊（約合六億二千萬美元）。

這次鬥爭的勝利，是利比亞政府和人民長期鬥爭的結果，也是利比亞和其他阿拉伯國家團結鬥爭的結果。

今年四月二十四日在利比亞的記者招待會上，一個西方記者提出：石油價格和稅率提高了，消費者很不滿意。利比亞的部長回答說，石油價格和稅率提高了，是爲保護利比亞的經濟權利；西方壟斷石油資本對消費者的殘酷剝削，才是消費者不滿的根源，在反對石油壟斷資本的無情掠奪方面，利比亞人民和西方的石油消費者是站在一起的。

只能靠鬥爭不能靠乞求

利比亞政府和人民所取得的新勝利，表明小國人民只要敢於起來鬥爭，掌握自己國家的命運，就一定能夠取得勝利，奪回被掠奪的權利。利比亞的反帝鬥爭經驗說明：要取得權利，只能靠鬥爭，不能靠乞求！【新華社開羅十一日電】

金邊軍火庫大爆炸
特種兵營燃起大火
連續一個半小時砲彈碎片橫飛

【美聯社金邊十三日電】今晨，柬埔寨首府被巨大的爆炸聲驚醒。就在金邊奧林匹克村公寓建築物下面的彈藥庫爆炸。一座建築物被炸，另一座起火。從彈藥庫爆出來的燃着的火箭和迫擊砲彈落在附近的建築物內，引起多處大火。爆炸聲仍不斷地震撼金邊市的時候，若干傷者已被送到市內的醫院。

據悉，那些建築物已被朗諾軍最精銳部隊「米克部隊」的士兵徵用作為兵營。「米克部隊」由居留在南越的高棉人組成，他們原是受美軍特種部隊訓練的僱傭兵。

奧林匹克村在金邊市中心。當爆炸聲響到了越來越強的時候，從該處升起的巨大煙柱高達半哩。火箭、迫擊砲彈和彈藥爆炸的彈片在天空急馳而過，砲彈和未爆炸的彈藥散落在廣闊的地面。

忽劇蔓延的火勢和斷斷不停的爆炸持續了一個多小時後，突然一聲震耳欲聾的爆炸把一座公寓炸成兩半。

【路透社金邊十三日電】這裏的一個大軍火庫，今天發生了一連串的爆炸，數以噸計的地雷、火箭砲和迫擊砲被炸毀。金邊市今天整天都被爆炸所震動。至少有十人受傷。軍方消息說，軍火庫中的大部分軍火都是美國提供的。這批軍火是準備給美國訓練的「米克部隊」使用的。

武元甲電喬森潘
祝賀就任總司令

【據新華社河內十二日電】據越南通訊社報道，越南民主共和國政府副總理兼國防部長武元甲十日打電報給柬埔寨王國民族團結政府副首相兼國防大臣、柬埔寨民族解放人民武裝力量總司令喬森潘，熱烈祝賀他被任命為柬埔寨民族解放人民武裝力量總司令。

電報說：「我們堅信，柬埔寨民族解放人民武裝力量在總司令閣下的直接領導和指揮下，將在各方面更加迅速地發展，並取得許多更加巨大的新勝利，進而徹底打敗美帝國主義侵略者及其西貢走狗集團和朗諾—施里瑪達賣國集團，解放柬埔寨的全部領土，爭取祖國的完全獨立和自由。」

慶祝英女王誕辰
英代辦開招待會
姬鵬飛代外長應邀出席

【新華社北京十二日電】為慶祝英國女王伊麗莎白二世誕辰，英國駐中國代辦謝新今天下午舉行招待會。

外交部代部長姬鵬飛，有關方面負責人吳曉達等，應邀出席招待會。

謝新代辦和姬鵬飛代部長在招待會上祝願中英兩國人民的友誼不斷發展。

各國駐中國使節應邀出席招待會。

東京郊區橫田基地
千餘羣眾舉行示威
要求美軍立即撤出日本

【美聯社東京十三日電】左翼學生和羣眾約一千四百人，今天在東京郊區橫田美空軍基地示威，要求美軍立即撤出日本。示威者使基地地區的交通停頓了幾小時。他們放爆竹，放五彩汽球，吹口哨，吹警笛和吹軍號。警方說，橫田基地經常駐有美國空軍人員約七千名。

【路透社東京十三日電】警方說，反戰示威者約一千五百人，今天迫使美國空軍關閉在東京西郊的橫田美空軍基地，一直關閉至下午六時。示威者要求美軍將這個主要的軍事基地撤出日本。

美國星條旗被倒懸
阿格紐加州遇示威
羣眾吐唾以示輕蔑
高呼「一、二、三、四，我們不要你們的戰爭」

【美聯社加利福尼亞州貝納迪諾市十二日電】美國副總統阿格紐星期六晚上在貝納迪諾參加一個宴會的時候，遇到反越戰示威者的衝擊。約一百五十人向汽車吐唾沫和憤怒地看着。示威者高呼「一、二、三、四，我們不要你們的戰爭！」警察在酒店門口阻止示威者衝入。示威羣眾還把美國國旗倒懸。

意中文化友好協會
舉辦中國建設圖展

【新華社北京十三日電】羅馬消息：意中文化友好協會從五月二十七日至六月十二日在羅馬舉辦了一個題為「一個建設社會主義的中國」的圖片展覽。展覽會上展出了一百二十幅圖片，反映了中國人民在毛主席和中國共產黨領導下在社會主義建設中所取得的成就。展覽會受到了數百名觀眾的熱烈歡迎。

中國駐意大利臨時代辦以及意大利政治和文化界的著名人士出席了開幕儀式。

許多觀眾參觀後，在留言簿上題詞，向社會主義中國和偉大領袖毛主席表示敬意。

美元岌岌可危　拚命轉嫁危機

美國拚命壓迫日圓升值

李捷

記汽油發動機重大革新

（上接第一版）

永遠不能停止在一個水平上

美元岌岌可危 拚命轉嫁危機
美國拚命壓迫日圓升值

李 捷

日圓升值問題，在日本的傳說甚囂塵上。美國爲了彌補它自己的經濟危機，正在大力壓迫日圓升值。有消息說，美國通知日本，在明年「歸還」沖繩前，日圓應先升值。

四月十五日舉行的「經濟同友會」（日本財界四大團體之一）的常務會議席上，東京電力社長木川田一隆說：「關於日圓升值的問題，有必要以國際協調爲主要的觀點加以判斷，這是一個需要十分考慮的現實問題。」這番話反映出日本政府已在具體地考慮到升值的問題了。

美元在第二次世界大戰後即開始衰弱，現在已淪爲西方大國信用最低的通貨之一。由於美元信用的下降，造成了資本主義世界總的貨幣危機。近年來美國的國際收支連年出現大量赤字，一九七〇年度的國際收支赤字達到九十八億美元，而一九七一年頭四個半月的赤字竟達一百廿五億美元。尼克松爲了刺激國內景氣，降低利率，促使大量短期資本自美國流向西歐。今年頭三個半月自美國流出的短期資本便達三十五億美元。

美元信用西方最低

美國國際收支不斷出現赤字，其他西方國家的國際收支就不斷出現盈餘，特別是西德和日本成了經常的國際收支盈餘國。

據大藏省公佈，截至五月底，日本的外匯儲備已接近七十億美元（即六十九億一千六百萬美元）。這樣，就使日本的外匯儲備在西方國家中超過了意大利，僅次於西德、美國而爲第三位。據「國際金融統計」發表，今年三月底主要資本主義國家的黃金外匯保有額爲：

一、西德（一百五十七億九千四百萬美元）

二、美國（一百四十三億三千四百萬美元）

三、意大利（六十億四千九百萬美元）

四、日本（五十八億八千八百萬美元）

五、法國（五十億九千萬美元）

六、加拿大（四十八億四千五百萬美元）

七、荷蘭（三十五億四千二百萬美元）

八、英國（三十三億一千七百萬美元）

又據日本大藏省的統計，今年一月到四月，日本的外匯儲備每月增長三億美元以上，五月中更一舉增加了十一億三千九百萬美元，這個陡然上升原因有三：其一是五月六日國際貨幣爆發新的危機，外匯銀行大舉抛售美元，「日本銀行」爲了維持市場平衡，大量吸收了美元。第二是鑒於西方貨幣危機發展，認爲日圓可能升值，外商紛紛把日本的輸出提前結算。第三是外國人大量購買日本的債券。

外匯儲備急劇增加

如果這個傾向繼續下去，到今年年尾日本的外匯儲備可能達到一百億美元，在明年度有可能趕上美國的儲備。今年一月到五月底止，日本的外匯儲備增加了二十五億一千七百萬美元，而一九七〇年一月至十二月全年的外匯儲備增加了十五億九千六百萬美元，兩相比較，今年不到半年的外匯儲備的增長額比去年一年的外匯儲備增長數還要多出近十億美元。日本外匯儲備急增開始於去年十月，到了今年五月底的八個月內一共增加了三十三億六千萬美元。按照這個趨勢看來，到今年年底以前，外匯儲備有可能增加三十億左右。

日本外匯儲備這樣上升，使美帝國主義和其他西方國家要日本將日圓升值的壓力也越來越大；日圓升值之說愈熾，則愈加促進美元流入日本。

美國壓力愈來愈大

美國對日本的壓力越來越強，五月底，美國助理國務卿特雷崇斯親自跑到日本，正式提出：「日圓是被評價過低了。日本政府應對此加以正確的考慮。」他又說：「在日本在推進自由化政策的同時，日圓被過低評價的這一事實絲毫沒有改變。」

特雷崇斯要求日圓升值的理由是：第一，西德外匯儲備的急增，與投機性的短期資金流入西德分不開，而日本的外匯儲備增長，主要原因是貿易收支的盈餘造成的。第二，西德同美國的貿易收支幾乎是平衡的，而日本美國的貿易從一九六八年起，一直是美國出現大幅度的赤字。

美國政府、國會要求壓迫日圓之聲不斷高漲。參議員謝皮茲說：「由於日圓的價值同其他國的貨幣不均衡，各國必須對日本貨的進口加以限制。」換句話說，美國已公開恫嚇，日圓如不升值，美國就要和西歐採取新的措施了。

美國由於不願將美元貶值，而以美元爲首的西方貨幣體系陷於重大的困難，西歐要求全盤改革體制中，只得壓迫美國以外的主要西方國家將它們的貨幣升值，以圖暫時緩和美元的日益嚴重的不穩。但是美國要求別國將貨幣升值，決不能挽救美元的虛弱，相反地，美元的虛弱面和升值的對方貨幣相形之下更加明顯了。

日圓升值遲早問題

如果日圓升值，就會帶來日本與外國競爭更大的商品在國外競爭的困難，爲了彌補這點，壟斷資本必然加緊壓迫國內工人階級，加緊推動企業「合理化」，進一步剝削工人，其結果是日本廣大工人要付出更大的犧牲。

日本政府人士承認在美國壓力下日圓升值是早晚之事。日本的出口工商業已在準備日圓升值後的各種彌補計劃。特別是將受到日圓升值帶來重大損失的造船業，已計劃要求佐藤政府予以補償。但是日本報紙指出這不過是拖延辦法。日本的經濟也處在危險中，生產過剩，市場困難，日圓升值，又是美帝國主義轉嫁危機的結果。由於日圓的升值，事實上增加了對日本的債務。

佐藤政府曾宣佈「日圓決不升值」，但是日本報紙指出這不過是拖延辦法。日本的經濟也處在危險中，……拚命對外擴張也難以擺脫困境。如日圓升值，又是勞動人民首當其衝，成爲美帝國主義轉嫁危機的對象。

美國近事

賓州中央鐵路公司破產以後

康 平

美國賓州中央運輸公司在一年前宣佈鐵路破產之後，一年來，儘管通過國會的補助、清理公司的康莊等等，多方設法挽救，仍然未獲完滿解決的希望。

上月該公司正式在它的主要經營範圍宣佈它的一部分財產——包括大西洋沿岸的紐約、費城等大車站和四家有名的大飯店——賓夕法尼亞大廈、巴爾的摩—阿斯托里亞大廈等在內，共計有二十三家，據說，這二十三家的房地產，已負有四億三千五百萬美元的押借款。但據一些人的估價，當前市價，可能遠超過十億美元。

由法院任命主持它的破產清理的理事會宣佈，賓州中央鐵路公司的重要財產已以股票五十五億出賣，但是日本主要負債約五十億美元，賓州中央鐵路公司欠了三十三家銀行約三億多美元，它的一部分財產目前已出售給兩家公司。據「華爾街日報」報導，賓州中央運輸公司的債主們可能提出要求，把這筆現款應先償還欠他們的債務，這樣又要出現資金不足的情況。

這次事件說明，美國的財團和鐵路公司的財產都已經到了要破產的地步，以便把賓州中央運輸公司的資本予以償還債務。

事實已證明，賓州中央運輸公司所能拿到的現款，也還有可能被凍結。……對於鐵路的維持費，還需要多了。

目前，中央鐵路一直是虧損的。假如債權人紛紛要求還本，鐵路的維持費還是沒有着落。

賓州中央鐵路公司擁有許多房地產，但是由於中央鐵路經營虧蝕，於去年六月宣佈破產之後就以政府宣佈破產之後就以支付到期債款和利息的義務，而得到政府的擔保。美國國會去年曾批准給它一筆一億二千五百萬美元的貸款保證金，作爲繼續經營的周轉資金。另一方面由法院任命清理該公司的財產和債務。

賓州中央鐵路公司資本不可謂不雄厚。去年它突然宣佈破產了，一年後，又不得不出售以盛頓的二十三處大廈，這是美國去年一系列商業人的大破產，也是美國有史以來最大的一宗房地產的拋售。

多山之國——秘魯

仁 民

秘魯共和國位於南美洲太平洋的東岸。面積一百二十八萬五千多平方公里，人口一千三百多萬，其中絕大多數是印第安人和印歐混血種人。首都利馬。

秘魯是個多山的國家。安第斯山北起委內瑞拉北部，南至智利的南端，是世界上最長的一條山脈。安第斯山脈北部最大的一段，就在秘魯境內。山地面積佔秘魯全國的一半。世界流量最大的亞馬遜河就發源於秘魯境內的高山之上。

由於安第斯山脈縱貫全國，秘魯全國形成三個不同的區域。西部沿太平洋海岸區，地勢狹長，人口集中。中部爲山區。東部爲熱帶雨林區，氣候炎熱，森林稠密，盛產熱帶作物。

秘魯山區礦藏豐富。銅和鋅的藏量居世界主要產國第一位。它是世界四大水銀生產國之一，又是銅的主要出口國家。由於秘魯海岸線很長（二千二百五十四公里），水產豐富，捕魚業非常發達。捕魚量和魚粉產量名列世界前茅。

公元十世紀前後，秘魯原是古代印第安人建立的「印加帝國」的所在地。一五三一年，秘魯淪爲西班牙的殖民地，被統治了近三百年。秘魯人民進行了長期英勇鬥爭，一八二一年七月宣佈獨立。十九世紀初，美、英帝國主義相繼入侵。特別是第二次世界大戰之後，美國壟斷控制了秘魯的經濟命脈。許多礦藏、石油、土地都掌握在美國資本的手裏。

爲了反對美帝的控制和奴役，秘魯人民同美帝國主義進行了不懈的鬥爭。一九六八年以來，秘魯政府進行了一系列經濟改革，先後沒收了美資銅礦公司和石油公司，收回美國將外資銀行的控制權。民族經濟得到一定發展。秘魯政府還同拉丁美洲國家一起，堅決維護二百浬領海主權，不怕美國的威脅，驅逐美國軍事使團。秘魯政府反對美帝國主義干涉，捍衞民族主權的正義行動，贏得那非拉國家支持和贊揚。

紐約時報「紐約」報道：
紐約市民健康不佳

李茄 譯

按照紐約市醫療設備中，人力的充沛、醫療技術的發達，醫藥機構之多，以及市衛生經費之富裕，紐約市各階層市民的健康情況是不應當像現在這樣惡劣的。

以上是紐約市衛生當局對於該市衛生情況所下的斷語。「紐約時報」記者曾訪紐約市衛生當局就紐約市衛生情況、關於衛生方面的主要問題，以及改進衛生方法等發表意見。他們所發得的就是這樣的答覆。

紐約市衛生當局官員們指出傷和微的情況談出下列許多情況。

他們說，許多可以預防的疾病，如麻疹、百日咳等頑固地存在着，是因爲沒有給孩子們種牛痘和預防注射；同時，一些本來可以治愈的病症如肺病，造成的死亡數字仍然很高，原因是經過檢查發現染病的人，未得到治療。

如住宅區的嬰兒死亡率大不相同，其差距有大到一些倍的。嬰兒死亡率最高的是哈林區，一千名出生嬰兒有三十七名死折，最低的是里弗道爾，嬰兒死亡率爲千分之十二點五，以全市範圍來說，竟是千分之二十三點一。

營養不足的情況非常嚴重，其結果是上年紀的貧民中盛行壞血症，青年貧民中則軟骨症、發育不全等病到處可見。

有病而未經診治的人更是多到不計其數。在哈林區的大街上，隨便拉一百個成年人來檢驗一下，其中就有五十名是患高血壓症的。但是他們在這以前從未經受過檢查。

對於不受社會注意但是非常普遍的病症，醫生和醫院幾乎不負責任的。例如：酒精中毒，估計全市有三十萬人受着影響；吸毒，估計全市有十萬人；威脅兒童的身心發育的中鉛毒，估計全市有十二萬兒童受過影響。

在三十多位醫生、公共衛生官員、醫藥學校校長、研究員、衛生經濟學家以及市衛生官們對多方面提出的問題進行討論時，他們一致認爲紐約市應該在醫藥服務上提出更多的經費，但是他們也承認他們的意見不會見到應予的最大的注意。

本報譯述

西歐背美的新動向

原載「美國新聞與世界報道」

這些日子以來，大西洋兩岸之間的關係，正在出現非常重要的變化。人們已經公開提出這樣的問題：美國和西歐之間的關係，是否會在今後數年內，由盟友變成敵對？

下面是最近三個值得注意的發展：

一、美國日益擔心本國的國內問題，從而不得不減少它在海外的一些義務。因此，西歐各國不能不重新考慮，美國對西歐承擔的防衛義務，是否有長期的可靠性。

二、西德的「新東方」政策，正在改變歐洲的地圖，從而使人對彼此今後的結盟問題產生懷疑。西德的「新東方」政策，將在改善同蘇聯及其盟國的關係。

三、英國申請加入西歐共同市場。假如英國加入成功，那將形成一個強大的和日益有力的經濟集團，可能對美國的貿易和金融利益造成越來越多的挑戰。

爲了進一步了解美國和西歐未來關係的核心問題，「美國新聞與世界報道」記者，曾訪問西歐各大首都的領袖、政界人士、學者、工業家和銀行家。

根據這些人士的意見，美國－西歐關係正在經歷一個不一個的變化。最突出的是，在過去一年內，對歐的任何變化，都不及其對美國的態度的變化那麼大。

目前美國國內的問題，包括經濟勁強、種族暴動、戰爭、犯罪和城市危機等，都是引致西歐對美國的態度改變的原因。這些問題已經使美國在海外的形象降低了。

伯爾尼的瑞士電報局局長裔．杜普爾說：「有一個較好的時期，美國一直是我們（西歐各國）的最高形象，但是，現在，我們的態度不能不變得更加現實了。」

瑞士「新蘇黎世報」總編輯弗．盧希辛格說：「人們感到，同六十年代比較，美國在歐洲（編按：指西歐）的領導地位，大大削弱了。目前，美國看來必須首先解決本國的問題，而二十年前，美國在國際事務中，幾乎是什麼都行的大國。同時，在美國解決其本身的大堆問題之前，美國是不能指望海外再像以往那樣看待美國了。」

蘇黎世的瑞士信貸銀行董事弗．馬斯特說：「美國是一個再也無法解決其本身問題的國家了。例如，十年來，美國一直未能解決種族問題，美國也一樣未能解決。」

與此同時，西歐將越來越成爲美國的經濟對手了。不過，西歐許多企業家和銀行家，仍然擔心美國的保護主義將引起貿易戰，擔心美元的未來和美國國際收支赤字，將損害到西歐各國的利益。

記汽油發動機重大革新

（上接第一版）

永遠不能停止在一個水平上

修理二連在汽油發動機上搞革新，很早就開始了。那時，全國人民響應毛主席的號召，掀起轟轟烈烈的增產節約運動。汽車司機爲節約油料，夏天頂着烈日擦拭車輛，冬天臥在冰雪上檢修機件；油料管理人員爲節約汽油，日夜操勞，嚴密觀察。毛主席的號召，羣衆的行動，深深教育和感動了他們，大家決心在汽油發動機上搞革新。

汽油發動機誕生一百多年來，幾經改革，過去已經落後了，能不能再革新了？當時有兩種對立：有的人認爲，比較完善，不需要搞什麼革新了。廣大革命羣衆認爲，事物是在不斷發展的，永遠不會停止在一個水平上，我們接受新事物，研究新問題的任務永遠不會完結。汽油發動機和其它事物一樣，也決不會停止在一個水平上。

這是在技術革新中兩種思想、兩條路綫的鬥爭。修理二連堅定地站在毛主席革命路綫一邊，他們遵照毛主席關於「在生產鬥爭和科學實驗範圍內，人類總是不斷發展的，自然界也總是不斷發展的，永遠不會停止在一個水平上」的教導，其它事物一樣……在學習兄弟單位先進經驗的基礎上，他們先搞了「緊油針」、「節喉管」，以後又在汽車發動機上裝上「強化器」。這些革新都得到了黨委的大力支持，在部隊推廣後，對節約汽油起了很好的作用。

事物總是要經過一個由低級到高級，由不完善到完善的過程。這些革新在推廣、使用的過程中也不斷遇到新問題。比如，有的汽車運輸任務推廣使用時很熱火，過了一陣子就不願用了；有的駕駛員平時車上裝着「節喉管」，遇到緊急的運輸任務就拿掉了。有一次一位司機向他們反映，他駕駛裝滿物資的汽車爬高山，由於裝上節喉管，動力不足，翻山時汽車差點卡殼。「緊油針」，動力不足，十分艱難。這些事例說明，他們的革新雖然對節約汽油起了作用，但是由於存在不少缺點，動力相應地減弱了。要解決這個矛盾，就要想出一種既節約油料又增加動力的辦法。

當時，地方上的一些工業部門和交通運輸部門，對這個問題有兩種不同的看法，有的人認爲，搞點小革新，節省點汽油就不錯了，要想既節約油料又增加動力，那就像「既要馬兒跑得好，又要馬兒少吃草」一樣，不大可能；經過無產階級文化大革命鍛煉的革命羣衆和一些科學技術人員則認爲，只要用毛澤東思想武裝頭腦，堅持敢於實踐，勇於實踐，敢於創新，就一定能想出「兩全其美」的辦法來。

修理二連遵照毛主席關於「不破不立」的教導，廣泛開展革命大批判，就是批判，就是革命！這個想法一提出，就得到黨支部的重視和黨委的支持。全連指戰員正在研究怎樣實現這一想法的時候，安徽省一個山工人、革命技術人員和革命幹部組成的科研小組創造的先進經驗傳來了，這個經驗既證實了他們的想法是可行的，又指出了實現這一想法的途徑，指戰員們高興極了，決心把這一經驗學到手。學習中，他們發現，按照這個經驗製作比較複雜，特別是一些設備簡單的小修理單位，製作、推廣就更困難了。是照抄、仿製，還是在這一經驗的基礎上有所前進？戰士們決心發展別人的經驗，擴大這一革新成果。他們說：對先進經驗只學不創，新生事物不能發展，革新成果也不能擴大。

大批判，開路，內批「工賊劉少奇的「爬行主義」、「洋奴哲學」，批判無所作爲的思想，進一步堅定了在技術革新中繼續前進的信心和決心。

去年五月，毛主席發出了「五·二〇」莊嚴聲明，偉大號召了這個連隊的指戰員。他們決心胸懷祖國世界革命，立足本職工作，用實際行動響應毛主席的偉大號召，爲支援世界革命作出自己的貢獻。

革新汽油發動機的群衆運動又開展起來了。全連指戰員運用毛主席的哲學思想，認真分析了自己過去革新的情況，研究了兄弟單位的經驗。他們發現，過去革新的路子主要是兩條：一條是節約汽油，另一條是增加動力，一條是單純地調動了汽油創造動力的內在因素，把內因和外因結合起來，把這兩者很好地結合起來，不就能達到既節約油料又增加動力的目的嗎？

不畏艱險的革命精神

一個羣衆性的技術革新活動在修理二連開展起來。全連上下，鬥志昂揚，決心書、保證書雪片似的飛向黨支部，修理排的同志們表示：爲了讓戰友們集中力量打好革新仗，全連修車任務我們全包了！當工兵、車工班同志的決心是：哪裏需要到哪裏去，在革新中貢獻力量。放哨班、生產部門的同志，也紛紛要求參加到革新隊伍中來……

過去的革新，是在汽油發動機上加上一些新的裝置，這次是要在發動機的設計上打主意。以前資產階級專家曾斷言：現在的汽油發動機，在設計上已達到了「極限」，不可逾越。修理二連的指戰員們偏要破這個框框，闖出新的資料學的路子，自覺地堅持黨委領導、技術員、戰士三結合革新小組的同志們吃在車間，睡在車間，廢寢忘食地研究制定方案。他們設想的一個個方案失敗了，提出的一個個建議被否定了。這時候，黨支部書記、連長谷德道走現場指揮員，哪裏艱苦他到哪裏，哪裏有人搞試驗，他就出現在哪裏。總之一個個不眠之夜，他的胃病復發了。胃痛的時候，他用工作台的角頂住胃部，疼痛時吃個止痛片，用涼水擦擦頭，繼續堅持在車間。

在毛澤東思想鼓舞下，在幹部們的帶動下，三結合革新小組緊張戰鬥，全連指戰員也日夜操勞。司機班的同志白天出車，晚上參加研究革新方案，他們有的

……思想學習班，用毛澤東思想武裝頭腦，鼓舞大家勝利，他們用毛澤東思想打開大家的思路，啓發大家的智慧。

師後勤部黨委委員、工作組成員劉進德以前是個老司機。在朝鮮戰場上，他冒着炮火駕駛汽車，日日夜夜奔馳在運輸綫上，把大批彈藥送到前沿陣地，保證了戰鬥的勝利。今天，他一面用革命精神打擊美國侵略者的英雄事跡激勵大家，一面和指戰員們一起搞試驗，一面帶頭開車，總結經驗，別人身上一身汗，他的身上也一身汗。

革新成功了。修理二連所在部隊立即推廣使用。實踐證明，改革後的汽油發動機，既可以大量節約油料，又能增加動力。這一重大成就，是毛澤東思想的勝利，是唯物辯證法的勝利，它解決了一個多少年來人們認爲是無法解決的矛盾。

共產主義的協作

修理二連革新成功的消息，迅速傳到了上級領導機關，人民解放軍總後勤部和中央有關工業部門十分重視，邀請他們到北京試驗鑒定，介紹經驗，這使廣大指戰員受到很大鼓舞。

由連長谷德道帶領的赴京小組到了首都，受到各方面的歡迎，人們讚揚他們堅持社會主義建設作出了貢獻。工人同志握着他們的手說：你們爲偉大領袖毛主席爭了光，我們要向偉大的中國人民解放軍學習！許多科學技術人員說：你們讀毛主席的書，聽毛主席的話，照毛主席指示辦事，破除迷信，敢想敢幹，是我們學習的榜樣。

這個革新的試驗開始了，首先是在各種道路上試驗。汽車拖着滿載的挂車，在四十公里的山區普通道路上行進，來到了當地有名的「十八盤」的險峻山路。這裏山高坡陡，彎急路險，一邊靠絕壁，一邊是深淵。以往，司機們要通過這段險路，要把油門踩到底，換成最低檔位，還要格外小心，稍不注意就會熄火，出現事故。這次，司機們把車的檔位提高了，油門也控制住了，而汽車的動力增大了，揚鞭驅快，順利地翻過了地勢險峻的「十八盤」。

接着，進行台架試驗。這是在一個內燃機廠進行的。剛開始是低檔轉速，一切良好，接着是高轉速，隨着速度的加快，溫度在不斷上升，發動機燒壞了，試驗失敗了。但是這次試驗說明，這個革新在每小時行駛一百公里以下的汽車上使用，效果很好，如果用到每小時行駛一百公里以上的汽車上就不行了。

要使這個革新適用到各種汽車上，用到各種汽油發動機上，必須進一步完善和提高。

這時候，有關部門的領導幹部也來了，大家在毛主席的「團結起來，爭取更大的勝利」的偉大號召鼓舞下，爲完善這一革新而貢獻力量。他們通過反覆分析、解剖、試驗，終於找到了原因：革新部件用的材料不能耐高溫，製造不夠精密。這樣，製造精良的革新部件的戰鬥又開始了。

在首都的鋼鐵工人出主意，有的在機上畫圖紙，有的在一次討論中，只有初中文化程度的老司機崔忠福，運用毛主席關於共性包含於一切個性之中的哲學觀點，分析了發動機上一個部件反映出來的一些現象，大膽提出了一個新的革新方案。這個方案立即受到黨支部的重視，經過研究修正被採納了，闖過了第一關。

在試驗這個方案時，又出現了新的困難。電工班的同志在試驗中不僅沒有得到預想的效果，補不小心還會遇到危險。班長鄒崇福是個年青的共產黨員，一九六六年他高中畢業後，懷着和工農兵相結合的願望參加了人民解放軍。在新的戰鬥中，他活學活用毛澤東思想，同戰士們一起，堅持實踐。……戰士們說：「這件事行，那件事行，就一行一行地幹起來」……他們把這項技術從「小節生」……在這次戰鬥中，他帶領大家反覆學習毛主席關於「我們成爲這樣的口號，叫做『一不怕苦，二不怕死』」和「矛盾不斷出現，又不斷解決，就是事物發展的辯證規律」的教導，從一次次的失敗中揭示矛盾，探討解決矛盾的辦法。他說：「困難只不過是紙老虎，它嚇不倒我們這些用毛澤東思想武裝起來的戰士。」在他的帶動下，全班愈戰愈勇，經過幾十次失敗，終於試驗成功，爲這次革新又闖過一個難關。

從模型試驗成功到實際應用，還有一道難關。這項革新要求比較高的工藝水平，需要有高級電焊設備、耐高溫材料和豐富的焊接經驗。這在汽車製造廠和大型汽車修配廠是沒有多大困難的，但在這個汽車修理連隊困難就多了。焊工班的同志沒有被困難嚇倒，他們沒有先進的電焊設備，就以土代洋；沒有耐高溫材料，就修舊利廢；缺乏焊接經驗，就在實踐中摸索。共產黨員、老焊工劉通營吃不下飯，睡不好覺，整天蹲在車間。這位老工人十一歲就給資本家當徒工，受盡壓迫和剝削。一九四五年他參加人民解放軍，在戰爭中負過傷，後來到地方當工人。一九六〇年他重返部隊，不僅和戰友們一起圓滿完成修車任務，而且經常積極搞革新，他遵照毛主席的「實踐、認識、再實踐、再認識」的教導，不怕失敗，反覆試驗，經過摸索、失敗、總結，再摸索、再失敗、再總結，終於摸索出一種焊接方法，突破了焊接關，又一次爲人民立了功。

……谷德道立即組織部隊，在黨委的領導下，全連各個部門的同志，……發揚人民解放軍不怕苦不怕死的精神，……天津兩個工廠的工人組成三結合的突擊組，試製新部件，他們發揚苦幹加巧幹精神，在材料使用和加工工藝上進行了大膽革新，把原來需要九十多個小時的一項工藝縮短到一小時……爲戰爭爭取了時間，又提高了產品質量。這兩個工廠經過連夜奮戰，及時趕製出一批質量的部件。

在北京，試驗單位的工人和中央有關工業部門的科學技術人員，也在爲下一次試驗緊張地進行各種準備工作。

台架試驗重新開始了。這種試驗進行各種複雜的模擬試驗，試驗的結果表明：革新取得了巨大的勝利，它既節約了油料，而且實現了增加動力，改進了發動機的性能，人們稱讚這項革新的成功，是毛澤東思想的偉大勝利，是社會主義協作的勝利。這是一曲毛澤東思想的勝利，是「九大」團結勝利路綫的勝利。原來對這項革新持懷疑態度的人，也從中受到了教育，他們說：實踐再一次證明，只有用毛澤東思想武裝起來的有實踐經驗的戰士，才能……！

沿着毛主席革命路綫勝利前進

現在，全軍、全國已經推廣這一革新成果。修理二連全體指戰員緊跟在各條戰綫上，人民解放軍部隊和北京部隊的領導機關，在實、組織全體指戰員……參觀……不久前，中央有關的五個部門又聯合發出通知，推廣這一經驗。目前，有些單位已經普遍推廣，並取得了大面積節油百分之二十以上的顯著成果。在西藏高原進行試驗，由於節約了油料，加大了動力，運輸能力加強了，地處內地甲等情況下，汽車運輸困難，現在很快就能發動起來。

人民解放軍北京部隊黨委號召所屬部隊向修理二連學習，表揚了修理二連的集體功勳，並頒出命令，號召所屬各部隊向他們學習。

在成績和榮譽面前，修理二連遵照毛主席關於「謙虛、謹慎、戒驕、戒躁」的教導，更加刻苦地活學活用毛澤東思想，毛澤東思想，努力提高階級鬥爭和兩條路綫鬥爭覺悟，他們決心沿着毛主席革命路綫勝利前進，爲毛主席的「備戰、備荒、爲人民」的偉大戰略方針的實現，作出新的更大的成績。

（新華社北京十二日電）

本溪鋼廠工人自力更生建設礦山

中國東北本溪鋼鐵公司南芬露天鐵礦廣大職工和革委會，遵照毛主席關於「開發礦業」的教導，發動工人群衆參加建設新礦山的設計工作。這是工人、幹部和技術人員在一起研究新礦山的規劃。

（新華社傳真圖片）

分類廣告

遺失聲明
本人遺失交通銀行存摺一本，特此聲明作廢。

遺失聲明
……遺失……特此聲明作廢。

讓廠士巴校學
67年座利士油渣機膠，38乳座位，車身機件保養一流，合工廠及學校用，洽購請電
日間時K648652
晚H702590

余永銳針灸所

蔡啓超 主診
中醫教授
風濕 耳鼻 皮膚 瘰核
骨病 喉舌 瘡毒 痔漏

萬能角鋼
百葉窗簾

在親人的激勵下

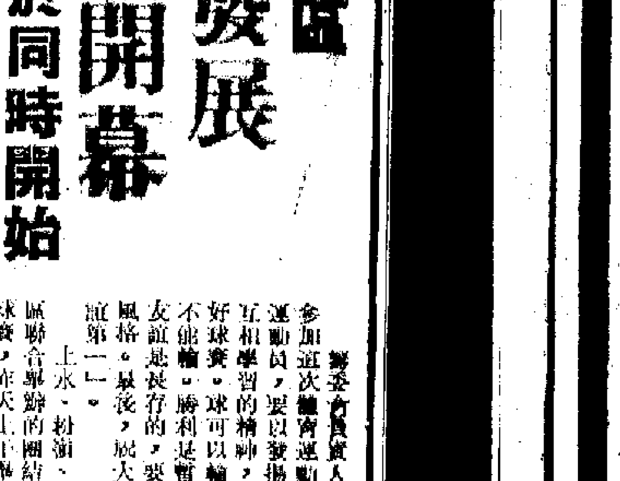
中國乒乓球代表團成員們的嶄新思想風格，極大地感染了拍攝紀錄片的電影工作者。他們從祖國親人身上汲取了巨大的力量，在攝製工作中克服了許多困難，戰勝了疲勞和飢餓，出現了許多值得稱頌的好事，取得了以前沒有的好成績。

包括大埔沙頭角上水粉嶺打鼓嶺等區

新界羣衆體育蓬勃發展

乒乓球賽昨天分別開幕

大埔區一項團結杯籃球賽亦於同時開始



上水、粉嶺、打鼓嶺區團結杯乒乓球賽開幕。

流行性感冒又來

醫務處說已獲報告患者一週百五十人

屬六八年「A二型」當年患者達四十萬

澳門亦有流行趨勢 台灣發現新病菌

【本報訊】最近本港患流行性感冒的病人顯著增多。醫務衛生處亦證實目前流行的是屬一九六八年襲港時的「香港A二型」流行性感冒。

最近幾個星期以來，到各區公立醫院診所及私家醫務所求醫的流行性感冒患者人數增多。據香港一些醫務人員說，所有求醫治這類疾病的患者，多感頭痛、骨痛、發高燒和咳嗽，和一九六八年夏天襲港的「香港A二型」流行性感冒的症狀頗相似。

據醫務處發言人說，在過去一週內，已接獲報告有一百五十人患流行性感冒，尚有不少人向私家醫生求診；現在進行調查這些病菌是否屬一九六八年的「香港型」。同時，台灣亦發現一種新流行性感冒病菌。

「香港A二型」流行性感冒在一九六八年襲港時，甚爲猖獗，在七月初至八月初的三十多天期間內，受傳染者最多。據統計，在這段期間內，死於流行性感冒併發症的共二十二人，受傳染者達四十萬人，各醫院診所均大排長龍。

迨後，「香港A二型」流行性感冒在香港有一個時期不再出現。一九六九年二月至九月期間，香港流行另一種叫「B型」的流行性感冒，這種病菌被發現與世界其他地區所流行的流行性感冒菌相同。一九六九年九月以後，一度肆虐香港的「A二型」流行性感冒又在香港出現。在一九六八至六九年，及一九六九至七〇年，「香港A二型」流行性感冒蔓延至世界其他地區，使很多外國人都染上「香港型流行性感冒」。

「A二型」流行性感冒是高度傳染性的疾病，在其未蔓延時，居民應及早注意預防，最好少到人煙稠密的公共場所，多注意起居飲食，保持充足的睡眠；家庭中如果有人染上流行性感冒，最好予以隔離。

【本報訊】澳門消息：本澳在近半個月來，有不少人染上流行性感冒，到各醫療機構和私人醫務所求診治的比半個月前增加很多，看情況已有流行的趨勢。

病者的病狀多感頭痛、發燒、咳嗽，有些還發高燒、噁心、嘔吐。病者分別赴鏡湖醫院、山頂醫院留醫。

世界乒賽影片快映 戲院劇照吸引觀衆

【本報訊】在麗都、麗華、樂聲、新聲等十七家戲院的大堂，連日有許多觀衆擠着看「第卅一屆世界乒乓大賽」紀錄片的劇照，而且興緻甚濃地在談論。

觀衆在劇照中認識各國球員，尤其是中國隊的球員。由於他們來過香港表演，人們一下子便認出來了。大家談着：這是林慧卿和鄭敏之，她們正在作女子單打冠亞軍的爭奪戰；這是莊則棟和南斯拉夫的舒爾貝克；這是李景光對日本的伊藤繁雄；這是中國新秀鄭懷穎淘汰前世界女子單打冠軍小和田敏子；這是瑞典的貝格森和中國的郗恩庭的一局大戰，等等。影片中還有女子雙打賽的決賽鏡頭，有各項決賽和頒獎的鏡頭。該片定十七日在上述各院公映。

爲了保存機器竟擬鋸人手

港英醫院工人少工作多薪金低安全無保障

本報特稿

病床不斷增人手卻依舊

住過港英醫院的病人，多少會發覺醫院的工人這麼少，見他們終日轉來轉去忙個不停。病人不便，也感到他們辛苦。

目前，港九各區診療所的病人多，但工人甚少。如西營盤的診療所，上星期四前往看肺病的病人多達百餘人，但每層樓只有三個工人而已。工人爲不停蹄，由上午八時做到下午一時，還沒有時間用膳。而看病的病人，也要苦候幾個鐘頭，其苦處可想而知。

港九各醫院也如此，病房病床不斷增加，但工人卻沒有增加，有時工人離職、請假或他調，院方就要工人一個人做兩個人的工作。初時，醫院每間病房的病床只有二十或二十多張，但現在已增至四十張起碼，有的且增到五十八張之多。而負責工作的工人卻與初時一樣，早班兩人或三人，中班兩人，夜班一人或兩人。港島一間醫院，更把兩間病房打通，病床增加一倍，工人照樣每班兩人，工作量無形中也增加一倍之多。有一間醫院清潔部的工人，由原來的七人縮減爲四人，有一工人苦笑道：「我哋做咗多年，年年加辛！」

調到消毒房人稱鬼門關

在醫院做看更的工人，掛名是看更，其實是打雜，什麼都要做，清潔、維持電梯秩序、辨別車輛出入……，連吃飯時間，也要看更的工人自己商量輪流用膳。醫院工人在颱風時經常做通宵工作，值班長達二十四小時，但卻沒有「補水」的補利。

安全無保障有人捱到死

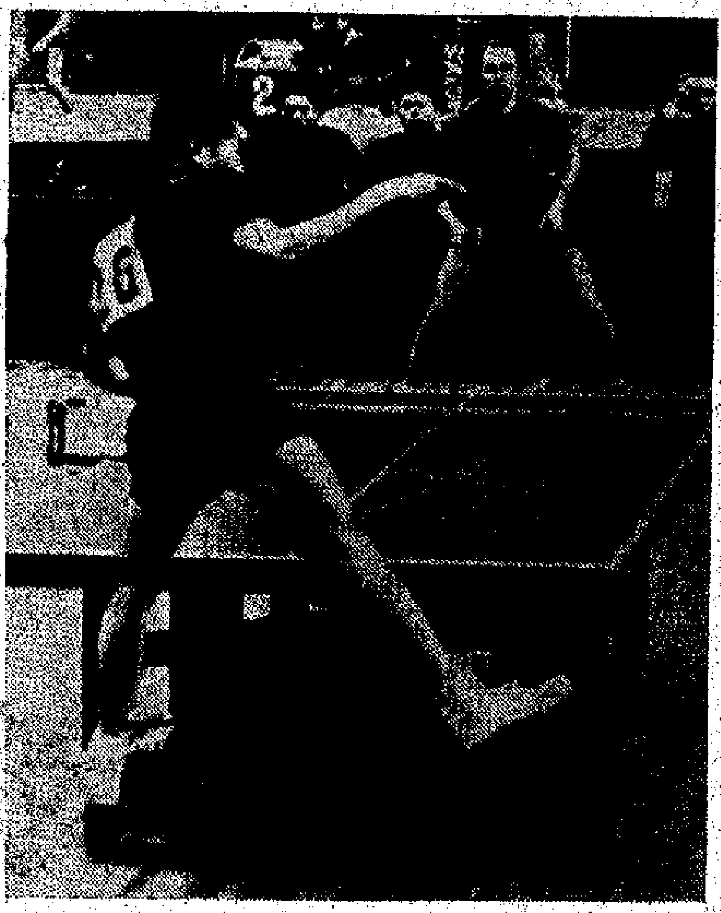
在醫院工作的低薪公務員，精神上同樣受到威脅。院方一句「失職」，他們便有被「炒魷魚」的可能，或者調職，或耍手段迫他們做不下去而自動離職。比如有的醫院宿舍職工，院方無理把他調到消毒房，工人稱之爲「鬼門關」，年年不加薪，最後還是被迫走。

醫院對工人的安全，更沒有保障。今年年初，九龍一間醫院洗衣部的一位姓陳工人，工作時被跌落的機器蓋夾着一隻手，院方只想到幾萬元的一部機器，硬要鋸斷工人的手，經過在場工人的指責，院方才不得不同意鋸機器，工人的手才得以保存。有一位在荔枝角一間醫院做工的姓羅工人，日捱夜捱而病死，但院方對此置之不理。

輪流做技工調職不調薪

港英醫院對公務員一貫採取低薪制度，百分之九十以上的工人被列入爲雜工和半熟練級。雜工月薪只得四百零二元，做了十多二十年也只有四百零七元；半熟練級月薪由四百零七元起，其中再分三等，不少工人入院幾十年，做到頭髮蒼白，月薪升盡也只有四百七十一元而已。調職不調薪，也是院方剝削工人的手法之一。例如九龍一間醫院洗衣房有六十多個工人，長期來，有十五至二十個工人輪流做技工的工作，但工資只是雜工級，月薪低了一百多元，而其他的工人也增加了工作量。

·本報記者·



「第三十一屆世界乒乓大賽」紀錄片一鏡頭：梁戈亮對瑞典隊亞爾塞。

我乒隊紀錄片受歡迎

放映五天觀衆十多萬

繼續在普慶南洋六院放映每天四場

【本報訊】大型彩色紀錄片「中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演」第一輯受到觀衆熱烈歡迎。五天來，十多萬港澳同胞觀看了這部影片，普慶、南洋、南華、高陞、珠江、銀都六家戲院，充滿歡愉活躍的氣氛。

這部紀錄片中，有許多難得鏡頭，讓觀衆看到中國乒乓球代表團在港的訪問活動和到各階層中間作匯報演出，進一步體會到祖國健兒與香港同胞的深厚親情。

影片中運用靈活的手法，用多樣的角度，拍下了中國乒乓球代表團的幾場匯報表演。現場觀衆興高采烈的反應，影片表現得親切、生動。有些鏡頭，銀幕上的觀衆歡樂地笑，戲院的觀衆也看得哈哈大笑。

這部大型彩色紀錄片，繼續在六院每天四場放映。

船員在英時獲答允發解僱費

藍煙囪竟自背諾言

船員提三合理要求

工會促該公司速接納船員要求

【本報訊】英國藍煙囪公司日前在英國利物浦無理召警將「地些時」輪各船員逮捕入獄，並遞返香港後，尚留在英國的「地些時」輪其餘六名船員，亦於本月十一日被遞送回港。

「地些時」船員是因爲公司賣船，在與資方談判賣船解僱條件時，突然被公司召警無理逮捕及驅逐離船的。最初公司答允發給船員兩月解僱費，以後仍然繼續錄用；而船員提出的條件時，除發給兩個月解僱費外，公司要在三個月內安排落船，或安排在碼頭做散工。可是在談判未取得協議前，公司就召警察將船員逮捕及驅逐離船。

六名船員在出獄返港時，公司職員曾說，公司仍然發給兩月解僱費，並且盡快安排他們落船。其餘六名船員在離英返港前，總公司亦一再有答覆，答允發給兩月解僱費。可是船員返港後，對於安排落船問題則未…本月十二日到公司辦理有關手續時，港公司負責人竟說接到總公司通知，不發給兩個月解僱費，並說以後不再錄用。船員對公司的背信棄義行爲，非常憤怒。他們向公司提出三項要求：㊀發給兩月解僱費；㊁盡快安排落船；㊂工資發到抵港爲止。

又訊：昨天海員工會有關人士慰問會，對「地些時」輪船員進行親切慰問。

在會上憤怒抗議藍煙囪公司的野蠻行爲。

船員們說，「地些時」輪船員鬥爭不是孤立的，我們的鬥爭會得到各兄弟輪的支持。公司應迅速改變態度，接受我們的合理要求。他們表示，要加強團結，堅持鬥爭，爭取事情獲得合理解決。

香港海員工會主席在慰問會上，向「地些時」輪船員致以親切的慰問，讚揚了他們的鬥爭精神，並譴責藍煙囪公司召警逮捕船員的做法。他指出，藍煙囪公司應改變對工人的態度，拿出誠意，迅速接受船員的合理要求。

用明學校擴充校舍

昨舉行新校舍啟用酒會

【本報訊】九龍深水埗用明學校最近擴充校舍於汝州街二百一十六號至二百二十四號二樓，昨日該校舉行新校舍啟用酒會，家長、坊衆及各界友好參加者約千人，氣氛融洽親切。學生及家長們演出文藝節目，獲得來賓好評。

又訊：該校六月二十日招考下學期新生，日來報名者踴躍。

天文潮水

輕微或和緩東風，晴，有陽光，最高氣溫卅二度。

高潮 上午四時廿五分 下午二時廿一分

低潮 上午二時五五分 下午五時十二分

昨天的紀錄 氣溫 最高 卅二點一度 最低 廿六點五度 陽光十一點三小時 雨量 無

讀者欄

有咁多載位就唔好簽咁多落貨紙

一商人問太古公司點解不負責任

編輯先生：

我要借貴報一角版位，吐吐不平。

我最近有一批貨係運去英國利勿浦，原本想由太古公司「利多輪」載去，公司說「利多」「滿載」，不如由「必先達」運去，要求界「柯打」。本月八號界「柯打」，十號裝貨出碼頭。艇家說，落貨只係十號子夜，但攞關該船要十一號凌晨才到，你哋張紙即係船未到已經過期，替你裝貨會有麻煩。十一號關說該船卸貨，十二號早上又叫艇家落貨，艇家說此船恐怕「失敗」，還是去船公司問問。船公司話實有得落，唔得賠返費用畀你。就在十二號下午三時着艇家落貨，點知等到今日（十三號）貨輪開走時，重有八十多艘貨艇，包括一千多噸貨物「失敗」，佔全部載貨額三分之一以上「失敗」。呢批貨買方要六月上旬付船，我由五號安排準備到十三號費時多日。

艇家交張船上收條給我，說「來得太遲」，十三號開出，十二號下午三時到船邊，「來得太遲」認真講唔通。「失敗」損失重大。我認爲太古船公司既然冇咁多位落貨，就唔好簽咁多落貨紙，界佢害得慘了。我要問太古船公司：點解辦事如此不負責任。在此我要替衆多貨客一吐苦水。

一商人啓 六月十三日

改裝化氣喉驚醒夢中人

當局應注意「新潮車主」

編輯先生：

港九市區有街道，是禁止汽車響號，以免妙人聽覺，及避免晚上吵人清夢。

我住在擸頭道，大概道是百分二的市區吧？實際的情形，使我感到當局這個條例，有名無實，是自訂了。因爲汽車雖然不響號，但有些汽車經常發出的「化氣喉」吵聲，比響號更討厭。

這些討厭的汽車有兩類，一類是跑車；另一類本來是普通汽車，但它行起來是寧靜的，但它的「新潮車主」嫌太過寂寞無聞，故意化一百幾十元，把「化氣喉」改裝，鬧起來，足教人從夢中驚醒。

煩得沒有辦法，只望貴報撥出寶貴篇幅，讓那些「新潮車主」發發善心，也望當局對道個問題加以注意。此致

撰安

東區讀者M·C·陳上 六月八日

寬銀幕用的兩種變形鏡頭

張耐庸先生：

來函所詢問題，據了解，寬銀幕影片攝影用的壓縮鏡頭（Compression Lens）及放映用的擴展鏡頭（Expansion Lens），法國、日本、西德均有出品，各廠出品有不同規格，未知你使用何種攝影機，故無從介紹。如欲了解詳情，請試往中區陸海通大廈西方海外電業公司或德輔道中十號大象行詢問。八輛電影，暫時還未有寬銀幕鏡頭。

長洲東灣溺死青年

昨天酷熱海灘泳池人衆

前昨年溺死人多 泳客應小心

【本報訊】今年泳季以來，已有多人遇溺而死。昨天有一青年在長洲東灣游泳遇溺死去；此外，西貢白沙灣及九龍摩士公園泳池，亦先後發生泳客遇溺事件。因此，游泳者宜特別小心，注意安全。

據不完全統計，前年泳季，居民在游泳中遭遇意外事件達二百起，其中慘遭溺死者達四十人；去年游泳遇溺者，比前年更多，溺死者增至四十九人。今年泳季開始以來，亦已有多人遇溺而死。

昨爲星期例假，氣溫高達卅二度，港九新界各個泳場海灘，萬頭攢動。但在上午十一時四十五分，長洲東灣卻發生了慘事。一名青年在海上遇溺，雖經救生員將他救起，施以人工呼吸搶救，無奈他飲水過多，終告斃命。

死者是李偉雄，在深水埗橡樹街廿X號八樓某工場工作。昨天休息，他結伴到長洲東灣嬉水。

毛衫業工人集會

慰立新被除工人

要求勞工處責成資方解決事件

【本報訊】毛衫業各廠工人昨集會，慰問立新廠十二名部被除工人。

立新毛織廠在上月十三日因調整工價時，資方無理開除該廠十二對毛衫工人三十人。被除工人多次向資方交涉，在商談中，資方竟要工人代表同意開除三位工人作先決條件，才同工人商談復工問題。工人對資方這種無理做法，異常不滿。這事拖延至今已一個多月未解決。

被除工人在會上向與會者報告了一個月來交涉的經過，對各廠工人的關懷和支持表示感謝。他們要求「勞工處」一切實負起責任，責成資方誠意解決此次事件。

其他各廠工人在發言中指出，資方除人已是無理，而又不發補償給工人，更加無理。他們堅決支持立新廠工人的交涉。日來，各廠工人捐獻慰問金，支持立新廠工人。

旺角寶生銀行舉行開幕酒會

昨到賀者衆氣氛熱鬧

【本報訊】寶生銀行旺角支行昨日上午開幕，舉行酒會，招待來賓。到賀客戶、街坊、同業甚衆，氣氛熱鬧。

該支行位於旺角上海街六一一號（與亞皆老街交界），定今天開始營業，辦理各種存款、匯款、進出口押匯、工商業放款、外幣找換、黃金買賣及其他一切銀行業務，並代理中國保險公司、民安保險公司各種保險業務。

浴缸注滿熱水

老病人被淥死

伊利沙白一病人跳樓斃命

淨仔一男子倒斃家中浴缸

【本報訊】大口環東華療養院，昨日下午三時有一病人在浴缸被熱水「淥死」。

死者張火，六十歲，因患血壓高病致癱，被送往該療養院治療。昨日下午二時，護士發覺他不在床上，四處尋找，最後將浴室門弄開，始見死者浸在注滿熱水的浴缸，部分皮膚已被熱水燙爛，乃將他扶起，在送瑪麗醫院途中斃命。

一名神經不正常的男病人，昨日上午十一時，在伊利沙白醫院跳樓斃命。死者陳錫章，

船機工會週日海浴

【本報訊】香港華人船主司機總工會，定二十日（星期日）舉行海浴遊船河，歡迎工人及家屬報名參加。該會電話K八四一五七八。

一名五十二歲男子，昨晨被家人發覺和衣倒臥浴缸內，當被送抵醫院時，證實已經死去。

死者沈觀和，與家人同住灣仔謝菲道五X一號三樓。昨晨六時許，其家人發覺浴室有水流出，入內察看，發覺死者和衣倒臥浴缸內，浴缸水滿，溢出缸外。據說，死者體弱多病，此次出事，疑因厭世所致。

女子馮佩娟（廿三歲），昨晚八時，在牛頭角徙置區第十三座六X二號服毒自殺，留醫。

昨日下午五時許，一女子在灣仔蘭道某公寓飲滴露自殺，送院留醫。她是吳寶華，廿歲。

崇基教職員宿舍

失金飾值六千餘

荃灣一地盤被賊撬去一批材料

【本報訊】新界馬料水崇基學院的一間教職員宿舍被賊撬入失竊金飾一批，價值六千三百元。

失竊時間是五月廿三日至昨天之間。

昨日上午七時卅分，旺角通州街近大角咀處，一名卅六歲婦人，被兩匪徒拔刀搶劫，失去內有現款一千五百四十元的手袋。

前晚六時半至昨日下午一時，荃灣德華街一建築地盤，被人撬走一批鋼鐵水喉，價值二千一百四十二元。

新僑中學夜校招生

班級：日校：中學一年級至四年級、小學各級及幼稚園高、低班；夜校：中學一年級至三年級、小學高小（相當五、六年級）、中小（相當三、四年級）

報名日期：即日起至考試前止

報名地點：本校

考試日期：六月二十日（星期日）日校上午九時、夜校下午七時半

校址：筲箕灣道三二六號至三三二號二、四樓 電話：六九一九二七、筲箕灣金華街七號四樓 電話：八九八二九七（日校備有校車接送）

大型彩色紀錄片

中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演

第一輯

友誼第一 比賽第二

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都

今天續映

中外觀衆交口讚譽

精湛球藝多采多姿

張燮林球技慢動作表演

梁戈亮扣板飛躍姿勢美

預售門票

清水灣電影製片廠攝製

南方影業公司發行

本行旺角支行昨日開幕，荷蒙各界友好光臨指導，並賜多珍。謹伸謝意

寶生銀行謹啓

餅月秋中頭汕市上將即

乾酥餅 汕頭珠江牌

奶油餅、梳打餅、香甜餅、夾心橙紅餅、朱古力餅、朱古力餅、兒童玩具餅、金魚玩具餅、兒童彩環餅、夾心檸檬餅、白脫香酥餅

酥糖 汕頭韓江牌

蛋黃酥、蘇薄酥、花生酥、稻香酥、蛋饊酥、蛋蘇酥、花生南、豆貢酥、稻蓉酥、糖、花生明糖

大連紅梅牌

高級軟糖 人蔘糖 鹿茸糖

經銷處：聯記號 地址：香港新街市街二十三號 電話：H441875 447280 440172 433198

代理處：五豐行

銀燈下

在親人的激勵下

中國乒乓球代表團成員們的嶄新思想風格，極大地感染了拍攝紀錄片的電影工作者。他們從祖國親人身上汲取了巨大的力量，在攝製工作中克服了許多困難，戰勝了疲勞和飢餓，出現了許多值得稱頌的好事，取得了以前沒有的好成績。

本報記者集體採寫

彩色紀錄片「中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演」第一輯最後一個鏡頭：火車開動了，祖國親人向同胞們揮手道別，同胞們在追，追到月台的盡頭。

這組鏡頭，是攝影師努力平抑着激動的心情才能拍下來的，因爲，我們的攝影師在鏡頭看到的，不止是美妙的畫面，而是祖國親人與港澳同胞之間親情的交織。攝影師指頭按着開關，眼睛却不禁閃着淚花。

不僅這組鏡頭，在拍攝幾萬呎膠片的過程中，在同祖國親人相處的日子裏，電影工作者都受到這種感情的激勵和鼓舞，所以，困難可以克服，疲勞可以戰勝，飢餓可以忘記，在整個工作中，出現了許多值得稱頌的好事例，取得了以前沒有的好成績。

在片場拍片，燈工們平日裝拆燈光，走的是兩條燈板，每條寬一呎二；在修頓球場裝燈，離地面三十多呎的高空，却只有一條幾吋寬的角鐵，而且生了鏽，怎麼辦？照明組成員這時候談起：「毛主席派來『世界冠軍』給我們表演，這是毛主席對我們的親切關懷，我們遇到點困難，難道就沒有辦法嗎？」「祖國乒乓隊員表演一場接一場，每場都滿身汗水，表現了他們完全徹底爲人民服務的精神，我們遇到這點困難，難道就束手無策嗎？」談論着，大家都像汲取了巨大的力量，結果爭着要攀上角鐵去操作，而且發揚互相關心、互相照顧的精神，把燈光裝得很好。

清水灣片場的職工，有「三點三」喝茶的習慣。第一批乒乓球隊首天表演的下午，片場忽然接到攝影隊從市區打來電話，原來修頓球場未將加臨時電錶，負荷不足，沒有拍片照明。片場職工接到這消息，「三點三」自動取消了，有些連米吃午飯也不顧，一齊想辦法。他們想起廠裏有一部築置已久的小型發電機，就決定立刻把它修好使用。這部發電機雖說「小型」，也有幾噸重，廠裏大家動員起來，抬的抬，搬的搬，有這門技術的當修理，齊心合力，下午六點半鐘，一部可供使用的發電機準時趕運到修頓球場去，保證了拍攝工作的順利進行。有人稱讚他們，他們說：「祖國運動員不怕疲勞，連續作戰，來爲我們表演，我們做這點小事，算得甚麼？」

表演開始了。場內歡呼聲一陣蓋過一陣。可是，放在門外的發電機旁邊，站着一個人，他是照明組的一位老師傅。他全神貫注望着發電機，保護它正常運行；如果按常規，每一次補充燃料，一定要先把機關閉，才保證安全，可是爲了不影響場內的燈光，他想出了既安全又不影響燈光的方法。

他整個下午未吃飯，心也早已飛到乒乓枱旁邊，但爲了拍攝工作的順利，和盡量使場內觀衆不受影響，他始終堅持在崗位上。

影片拍攝期間，攝影隊一早開工，午夜收工，往往每天只有幾個鐘頭的休息。可是，有一位攝影師說，有一次看到周蘭蓀連續打了兩場，已經渾身濕透，眼鏡也冒汗，但剛返回休息地方，賽程又宣佈下一場由他與李富榮合作雙打。副團長爲挺這時候很關心，提出換人，勸他休息，周蘭蓀却一聲「不要緊」，又出場去了。這一點點事例，還有其他許多事例，給電影工作者很大的鼓舞，直到影片的後期工作，配音間、剪接間的人員，爲了影片早日與觀衆見面，也都一晚又一晚的通宵工作着。

配乒聲 寄親情

——記青年演員爲紀錄片配音

夜闌人靜的深宵，清水灣片場的錄音間裏，仍然響着啪啪啪啪的乒乓球聲。爲了替「中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演」第一輯的打球部份配錄聲音，一羣青年演員正在全神貫注的忘我工作着。

影片拍攝時是收錄了聲帶的，但底片經過剪輯工作後，原來的現場錄音已不能夠與畫面完全脗合，一些畫面需要重行配上聲音。青年演員們懷着對祖國親人的深厚感情，主動地承擔了這一項工作。

小小銀球，在祖國親人的手中，打出了千變萬化的蹤影，發出了扣人心弦的聲音。經過反覆研究和實踐，青年演員們採用了用幼線粘住乒乓球，旋轉揮動擊在乒乓球拍上的方法，產生了在時間和音量上都比較理想的聲音。

然而，球的來去疾，力度的輕重虛實，是無從計算地在變化着的；同樣是切削，張燮林、鄭敏之打來各有特點，同樣是抽扣，李富榮、梁麗珍板下亦不一樣，李富榮對周蘭蓀的一場單打，球如飛梭，數不清分秒間有多少次來回……，怎樣才能夠儘可能完善地重現幾位祖國親人板下的銀球聲音呢？

青年演員們學習祖國親人完全、徹底爲人民服務的精神，學習他們不怕疲勞，勇敢頑強的作風，決心要盡最大努力做好配音工作。他們目不轉睛的凝視着銀幕上的畫面，手中的乒乓球在陣綫陣急的來回揮動着，銀幕上的親人凌空跳起猛扣來球，錄音間裏的青年演員們也用盡全身力氣跳蹦着揮動乒乓球擊落板上，銀幕上的親人被汗水濕透了球衣，青年演員們也汗如雨下地一遍又一遍地工作着。

幾個小時下來，青年演員們眼睛熬紅了，手背也被球的反彈力打至紅腫起來，但他們仍然堅持繼續工作着，而且嚴格的要求每一板球聲，互相提意見。像李富榮的快速大板扣殺，球落在板上的時間，每秒轉動二十四格的菲林上是幾乎看不見的，就像球始終沒有沾板，青年演員們就用手一格一格的轉動菲林放映到銀幕上，一絲不苟地掌握那一瞬間配上聲音。

他們對工作的認真負責，來自對祖國親人的深厚感情，他們說：「我們不但要配出聲音，更主要的是配出我們對祖國親人的感情！」

那段日子裏，青年演員們日間拍草班戲，下午排練準備在節目演出的節目，晚上就進廠配音，直到天亮，經過幾個通宵的辛勤工作，終於爲影片打球部份配上了比較理想的聲音。

「啪！」「啪！」……，請別忘記紀錄片的球聲裏，溶匯着愛國電影工作者對祖國親人的深厚感情。

電影工作者與祖國親人在一起

拍攝親人 受益良深

張鑫炎

我國乒乓球代表團在港澳同胞殷切期望下，不辭勞累，發揚連續作戰的精神，爲同胞們作了多場匯報表演。但是由於場地限制，小小的修頓球場怎容納得下欲一睹祖國健兒風采的幾百萬港澳同胞？爲此，清水灣電影製片廠決定把我國乒乓球代表團在香港期間的生活、表演、訪問等等情景攝製成一部大型彩色紀錄片，以滿足廣大同胞。攝製組成立，我非常幸福的成爲攝製組的一員，同事們帶着羨慕的神情紛紛向我祝賀，他們都說這是一件難得的「美差」。

這的確是一件「美差」，通過這件美妙的差使，不僅使我一次又一次的欣賞了祖國乒乓球運動員精湛、高超、神妙的球技，果敢頑強的戰鬥精神，還看到、聽到和學到了許多有益的東西。

爲誰打球？爲什麼人服務？經過無產階級文化大革命鍛鍊的我國乒乓球運動員在香港期間，爲港澳同胞表演的同時，更深入到工、農、漁、青年學生、職工等廣大羣衆中去進行訪問，並爲他們進行專場表演，就是用實際行動回答了這個問題。

如何對待成績與榮譽？在我國乒乓球運動員和香港電影演員在遊艇上的聯歡中，演員們祝賀祖國親人在世界錦標賽中取得新的勝利，他們一再謙虛，真誠的舉了很多具體例子，說明成績的取得，是由於毛主席的英明領導和全國人民的有力支持。在運動員們舉出的許多事例中，使我進一步認識到，有了偉大的領袖，偉大的人民，才有這樣高尚風格的優秀運動員。每一次當他們不怕苦、不怕累爲港澳同胞作了精采表演後，總是集體朗讀毛主席教導：「因爲我們是爲人民服務的，所以，我們如果有缺點，就不怕別人批評指出。」而他們用熱烈的鼓掌一次再一次的讚揚我國運動員謙虛謹慎，戒驕戒躁的好作風，亦使我一次又一次受到教育，我一定要好好學習我國運動員的好作風。

祖國運動員「友誼第一，比賽第二」的精神深入人心，受到外國朋友的熱烈讚揚。在拍攝過程中，我們深深體會到：我們的朋友遍天下。

通過這次拍攝工作，還使我生動而又深刻地體會到，港澳同胞熱愛社會主義祖國，熱愛偉大領袖毛主席的感情，比以前有了進一步提高，大家爲有這樣優秀的祖國運動員而感到幸福、自豪。祖國運動員走到那裏，那裏就出現歡迎的人羣，人羣中有工人、學生、店員、小販……等，而每當羣衆知道我們的工作任務後，總是千方百計的給我們方便，使我們的拍攝工作得以順利完成。假如紀錄片真是有一點點成績，也是和同胞們對我們攝製組的熱誠幫助分不開的。

鳳凰新片「苗寨烽火」拍夜景。

培育化粧新一輩 職工紛出借頭顱

清水灣片場的化粧間，在不是拍片的日子裏，經常會傳出一陣又一陣熱鬧的歡笑聲。

原來，那是化粧部門的青年職工在學化粧。

爲了儘快熟悉和掌握技術，做好化粧工作，青年職工們很希望有更多的實踐機會。其他部門的職工們，就成了他們的「實習」對象：「有空嗎？讓我替你化一下粧行嗎？」

被徵詢的一方，在他們的熱情感動下，更想到他們爲的是做好工作，也就很樂意的答允了。這樣，就一連幾個小時的坐在那裏，讓幾個青年職工在臉上「實習」：眉毛要剃得高些還是低些？胭脂塗在那個位置才會使臉龐看起來豐滿些？塗了抹去，改完再改，有時化出一些怪模樣，大家就對着鏡子笑作一團了。

有一次，青年職工們學理髮，一位男職工慨然把「頭」借出來做試驗，果然被剪得東一塊、西一塊的像「樓梯級」，結果那位職工要戴着帽子去光顧理髮店來補救。但儘管如此，大被剪壞了頭髮的仍是笑嘻嘻的毫無怨言。

經過一段時期的實踐學習，青年職工們現在已逐步掌握到一些化粧技術了，這和他們本身的努力以及同事們的幫助是分不開的。目前，化粧部門的青年職工還成爲羣衆理髮師，有空就替大家剪頭髮，剪得不錯，很受歡迎。

代郵

張劍廉先生：來信收到，已轉本報「讀者欄」，今日答覆，請留意。 編者

寬銀幕影片

影藝知識淺談

今次我想談的，是採用大型菲林拍攝的七十糎影片。這類寬銀幕影片，由於整個攝製系統和放映系統都要作全面的改變，所以至今未能普及。

七十糎影片是用特製的攝影機拍攝的，鏡頭也要專門製造，鏡頭口徑達八吋之巨，底片採用特製的六十五糎菲林，其片孔與卅五糎影片稍有不同，片孔之間實用寬度爲五十三糎，畫面高度佔五個片孔，縱橫比例爲一：二．二，畫面積比標準卅五糎影片大三倍半。卅五糎影片運行的標準速度爲每秒廿四格，七十糎影片由於畫幅增大了，畫面的穩定性要求更高，改爲每秒卅格。稱它爲七十糎影片，是因爲它的放映拷貝是七十糎寬的。拷貝比底片寬的五糎，是用來印上光學聲帶。這種影片是採用六聲道立體聲錄音的。

七十糎影片的放映效果，由於畫幅面積闊大，放映到銀幕上粒子微細，而畫面寬廣，視野擴大，景物有深度，有層次，質感和透視感都比較強。加上使用立體聲錄音，音響效果強烈。所以從視覺效果和聽覺效果來說都是比較理想的。

不過，這種七十糎影片製作成本很高，第一因爲底片和拷貝都用了大型菲林，所有攝影和放映設備，包括菲林、攝影機、攝影鏡頭、錄音設備、放映機、放映鏡頭、銀幕和揚聲設備等等，全部都要重新按照七十糎影片的規格製造和裝置。第二，攝製時，佈景和場面要加大，因爲每秒卅格，菲林的使用也大爲增加。而且七十糎影片機械操作與卅五糎影片有很大的差別，種種原因，所以這類型的影片沒有獲得廣泛使用。

目前，本港有七十糎影片放映設備的電影院如鳳毛麟角，我們有時看到一些宣稱是七十糎的影片，其實並非用七十糎拷貝放映，只是用七十糎影片的底片縮印成卅五糎拷貝。這種經過縮印的卅五糎影片，要用變形鏡頭放映，效果比新藝綜合體要好一些，但與原來的七十糎影片的效果還是有距離的。（四）

●方靈●

包括大埔沙頭角上水粉嶺打鼓嶺等區 新界羣衆體育蓬勃發展

乒乓球賽昨天分別開幕

大埔區一項團結杯籃球賽亦於同時開始

【本報訊】羣衆性體育運動正在新界地區廣泛而蓬勃地展開。繼西貢、抗口、元朗同胞舉辦的乒乓球賽勝利閉幕，與荃灣區同胞舉辦的乒乓球友誼盾賽於前晚開幕後，昨天，大埔、沙頭角區同胞聯合舉辦的少年乒乓球公開賽，上水、粉嶺、打鼓嶺區聯合舉辦的團結杯乒乓球賽，以及大埔區團結杯籃球賽，都已分別舉行了開幕式，並即日進行比賽。

大埔、沙頭角區聯合舉辦的少年乒乓球公開賽，運動員絕大部分來自大埔、沙頭角的農村，計有五十多個鄉村的少年參加了比賽。這項比賽，是在祖國乒乓球代表團「友誼第一，比賽第二」的鼓舞下搞起來的。這些少年的球技不高，但他們以祖國運動員的新風格，爲學習榜樣，抱着濃厚的感情和興趣來參加比賽，情緒熱烈。

大埔區籃球團結杯賽的成員，包括工人、農民、漁民、教師、學生、店員、職工，階層廣泛，參加隊比去年增加一倍以上；特別是來自農民的運動員佔了最多數。

大埔區各界同胞繼去月廿三日舉辦了青年乒乓球團體賽之後，不過二十多天，現在又把少年乒乓球公開賽，籃球團結杯賽同時開展起來，這是大埔區青少年體育運動深入發展的良好開端，是關心年青一代健康成長的正確方向。

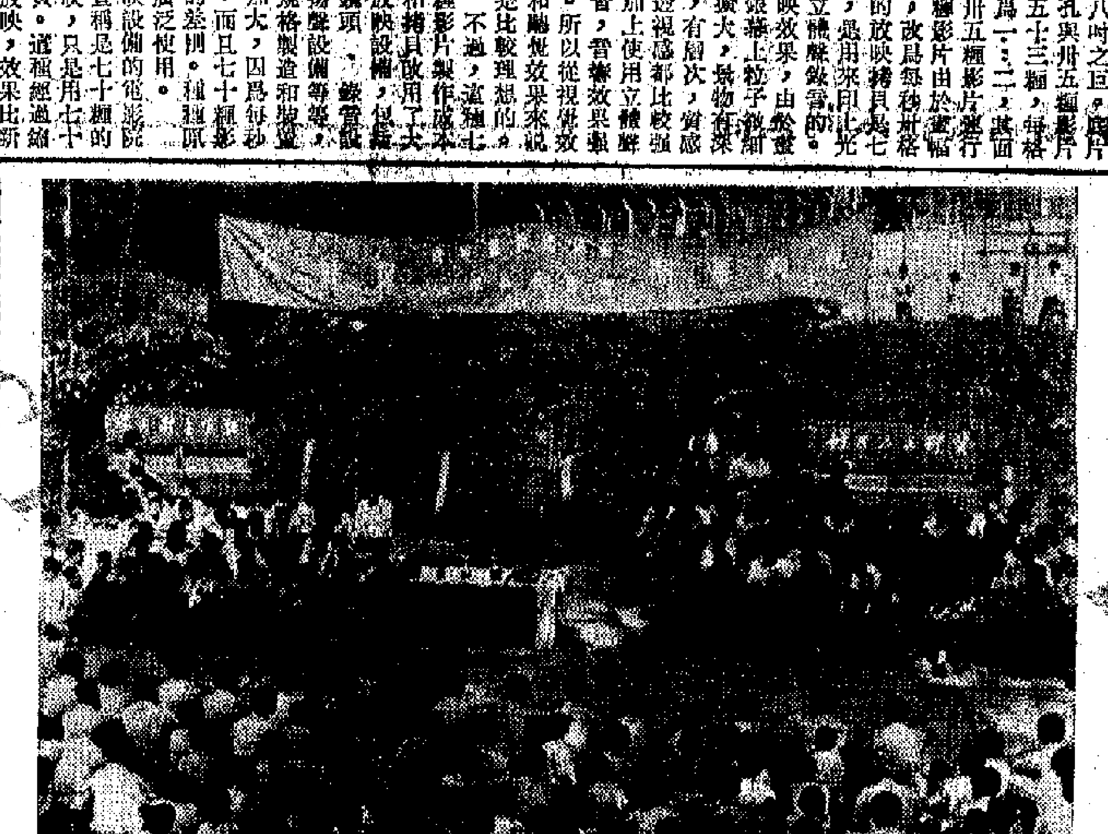
昨天，籌委會負責人在開幕前講話時說：「發展體育運動，增強人民體質」是我們偉大領袖毛主席的光輝指示。十九年來，我國人民在毛主席英明領導下，特別是經過無產階級文化大革命取得偉大勝利之後，對毛主席這一指示，有了更加深刻的領會，並且更加落實。

籌委會負責人又說，參加這次體育運動的全體運動員，要以發揚體育、互相學習的精神，共同搞好球賽。球可以輸，風格不能輸。勝利是暫時的，友誼是長存的，要打出新風格，最後，祝大家「友誼第一」。

上水、粉嶺、打鼓嶺區聯合舉辦的團結杯乒乓球賽，昨天上午舉行了開幕式。參加比賽的球隊近八十隊，運動員數百人，他們之中，有母女同隊，也有父子一起出場的。這些運動員都是來自各鄉村的農、漁、學、商、店員、街坊和婦女們，場面氣氛熱烈。

大會開始，由大會負責人、球員代表分別講話。他們指出，港澳兩地正掀起一個乒乓球運動熱潮，我們是根據廣大同胞和愛好乒乓球運動的青少年朋友的要求而舉辦這次團結杯乒乓球賽的。通過這次籌備工作，我們深刻體會到，在這個複雜的社會裏，更需要多搞這些健康正當的體育活動，而廣大同胞都非常關心自己子女的健康成長，因此，這次的球賽得到廣泛支持。

開幕式後，倫園體育會乒乓球隊進行示範表演，隨後開始展開比賽。



大埔、沙頭角區少年乒乓球賽及大埔團結杯籃球賽昨天舉行開幕式。

上水、粉嶺、打鼓嶺區團結杯乒乓球賽開幕。

油漆工人乒乓賽 廿二日截止報名

同時舉辦家屬女子友誼賽

【本報訊】港九油漆業總工會遵照偉大領袖毛主席關於「發展體育運動，增強人民體質」的偉大教導，讓廣大的工友們學習祖國運動員「友誼第一，比賽第二」的革命精神，增進友誼，加強團結，共同交流球藝，決定舉辦油漆工人乒乓球比賽。男子團體賽方面，凡屬該業工人（會員及非會員）都可組隊參加，每隊可報三人至五人，至六月廿二日截止報名；廿三日晚上八時半由各隊負責人在洛克道總會會所抽籤編排賽程。

同時，該會並舉辦工友家屬女子乒乓球友誼賽，每隊可報三人參加。其他事項與上述男子團體賽相同。歡迎工友及工友家屬踴躍參加。報名地點在灣仔洛克道一四八號十一樓總會及旺角新填地街三五一號八樓該會旺角支部。

羣衆體育運動

（今日賽程 昨天賽果）

五金工人新蒲崗團結杯小球賽

星火之友對迎風 下午九時 麥花臣場

友聯⊖對崇籍 下午十時 麥花臣場

內衣工人互助杯足球賽

御強對偉龍 下午九時 花墟A場

天虹製衣對利南 下午十時 花墟A場

伊聯勝內衣互助 三比二

怡友A勝英聯 二比零

石硤尾之友勝凱鳥 三比二

新工聯勝福嘉 七比一

紅青和新青藍 二比二

星馳勝聯工青年 三比零

善美勝聯合製衣 六比零

上海織業工人乒乓球團體賽

羣青對廣友 下午七時半 會所

海聯對紅青 下午九時半 會所

大樂A勝海聯 五比零

合力勝慶友 五比二

紅青勝友聯 五比零

振榮勝拍場 五比零

大樂B勝合羣 五比一

友誼勝發利 五比三

大樂A勝青聯 五比一

電話工友乒乓球友誼賽

東區地綫對十五E乙 下午六時 草蔗商會

西區地綫B對西區地綫A 下午六時 文教商會

電車工人團結杯乒乓球賽

三組甲對三組丙 上午九時半 會所

五組對六組 上午十一時 會所

四組甲對改甲 下午七時半 會所

四組乙對機器部 下午九時 會所

改甲勝三組丙 五比零

機器部勝六組 五比零

改乙勝四組乙 五比三

華南影聯乒乓球團結賽

長城㊃對清片㊂ 下午七時半 影聯會

長城㊂對清片㊁ 下午七時半 影聯會

新聯二對聯隊㊂ 下午九時 影聯會

影職對清片㊂ 下午九時 影聯會

清片㊀勝南方 五比零

聯隊㊀勝清片㊃ 五比零

影聯勝清片㊃ 五比一

長城㊀勝聯隊㊀ 五比三

新聯㊁對長城㊁ （改期）

清片㊂對鳳凰㊀ （改期）

鞋業工人互助杯小球賽

影子對力強 上午八時 能多利㊥

力成對互愛 上午八時 柳樹街場

凌風對研藝 上午八時 長沙灣場

力聯對青竹 上午八時 馬頭圍場

華革乒乓球團體賽

省行對羣青 下午七時半 會所

雄鋒對恒青 下午七時半 會所

新金對勵勤 下午九時 會所

朗團對大地 下午九時 會所

五友聯勝求學 五比一

三區隊勝西小 五比零

銀鷹B勝青鋒 五比零

鄭歌勝棣 五比零

華藝勝志 五比零

朝青勝雷 五比二

紅色勝漢 五比零

偉青勝衛東甲 五比零

友乒隊勝青級 五比一

東打工人團結杯小球賽

黑雄對振華 下午八時 官涌球場

凝志對天山 下午九時 官涌球場

豪佳對崇德A 下午十時 官涌球場

東區街坊小球邀請賽

火車頭對偉聯 下午九時 能多利㊃

山虎對勞羣 下午十時 能多利㊃

印業工人團結杯乒乓球賽

衛東對永光黃 下午七時半 甲總

恒利紅對衛東甲 下午七時半 甲總

協力一勝文三 五比一

理髮工友乒乓球分區邀請團體賽

向光⊖對愛利絲 下午八時半 總會

新雅對新聯紅 下午九時半 總會

向前勝永紅 五比二

印業工人團結杯足球賽

圖光聯勝同興 十比二

新聯啤友勝協成 九比零

印聯勝毅青 四比一

恒達勝堅美 三比零

膠業工人團結杯小球賽

紐約勝衛星 四比一

詩潮勝列強 [illegible]

電工團結杯小球賽

少保勝電友 三比零

堅聯勝觀塘電工 三比一

魚業工友團結杯乒乓球賽

港仔四勝星輝 五比三

國南內勝團結 五比二

文宣勝深聯第 五比四

北角勝西市場⊖ 五比二

保健油旺尖小球賽

木恒對旺牧友 （改期）

南北土產業團結杯乒乓球賽

按照賽程表，初賽已告結束，今晚由各組優勝者開始進行複賽。

體育

膠業團結杯小球 定今晚商談賽務

【本報訊】膠業工人小球消息：參加膠業工人團結杯小球賽的球員，可在今晚八時半到新蒲崗膠業工會商談賽務。

乒總聘日名手 來港擔任教練

【本報訊】香港乒總爲了推動乒乓球運動，決定邀請日本名手西飯德康來港作爲期兩個月的教練。

乒總鑑於本港乒壇已掀起一片熱潮，爲進一步訓練新人，決定聘請日本名手西飯德康來港擔任教練，條件是乒總負責西飯德康來往港日的機票費用，逗留香港期間的食宿費用和零用費。

前天，據乒總秘書薛緒初說，目前正在物色一位日語翻譯。

據悉：西飯德康在第三十一屆世界混合雙打比賽與福野美惠子合作，取得季軍，在準決賽時敗於張燮林與林慧卿手下。西飯德康又在男子雙打賽與大屋正彥合作，進入八強之列。

馬來西亞女籃 取消訪港之議

【本報訊】馬來西亞女子籃球隊，原定十五日在港作四場比賽，現據最後消息，馬來西亞隊因事不能前來，已取消訪港之議。

職業杯一場決賽 看客只得千把人

流浪與東方昨一無所獲

【本報訊】足總舉辦的職業杯足球賽，因爲搞得一蹋糊塗，一般球員和看客都不感興趣。昨天流浪對東方的一場決賽，排在大球場舉行。由於流浪大部球員狀態低落，越踢越不像樣；東方則是實力脆弱，又值季末，天氣酷熱，踢得倍感吃力，昨天踢得很辛苦。因此，昨天購票入座的觀衆只得千把人，不足全場一成之數，場面非常冷落。

昨天雙方演出，毫無精采，那以拼勁補速度，爭得聯賽冠軍的流浪，到了現在，拼勁既不能保持，速度亦相應大減，踢來全無陣型。東方亦限於技術平庸，上半場雖敢逼來打，給予流浪威脅頗大，但因前鋒低能，不得其門而入。到了下半場，只成強弩之末，無所作爲。流浪前鋒亦各自爲戰，再有以前那種密射破門的威力。也即是說，雙方前鋒都未能一射門建功，混戰結果，只落得零比零收場。到底誰得錦標，有待周末再來一次決賽而定。

昨天西區賽戰，是區際組聯賽警察對怡和，結果，警察以三比一勝，至此，此組冠軍是怡和，亞軍警察。怡和將下週決定退出聯賽，將同此項冠軍，不收如甲組之「四大得主」，對香港足球來說，是唯一的收穫。

乙丙組足球賽果

丙組乙聯賽

警察勝怡和 三比一

丙組甲聯賽

港青勝華雄 三比一

保濟勝港鐵 三比一

公民勝消防 三比一

頭華勝約憲 二比零

丙組乙聯賽

精工勝香島 二比零

寶隆軍勝首飾 四比二

探氣相勝流華 三比一

天鵝勝東華 一比一

港大勝中華 三比零

一週經濟

美鈔跌叩六百關

美元危機持續發展，對此間金融市場也繼續發生影響。

上週此間金融市場的美鈔價又復跌至六百元大關。在上月初美元風暴突起時，此間美鈔價曾跌至五九九的低紀錄（按：在五月六日），即每百美元只值五百九十九港元，而近日又跌叩六百關，可見一般人對美元已失信心了。最近西德中央銀行還日拋出過剩美元，而且拋出的價格一次比一次低，美元的虛弱本質再度引起不少人加倍注視。

加强在股市活動

對美元歸淡的心理，在此間股票市場也繼續有所反映。最近拋美元買股票的現象仍多，除倫敦客外，美國客亦委託經紀在此代購買。五月廿四至廿九日這一週內，股市的交投總值達二億九千餘萬元，曾創歷次美元風暴以來的最高紀錄，但上週再創至三億餘五百二十三萬元新高峯。股市交投如此多，主要是與美元到此活動增加有關。實際指數，價格亦被扯高，上週末遠東指數高達一二〇二·三三，比前週末升了二一·五一；恒生指數也升至二四八·六六，比前週升四·三三。

美元越來越虛弱

·李輝·

蘇拋金購小麥

上週由於蘇聯向加拿大購買小麥而拋售黃金，歐洲金價復趨逐步走低，倫敦金價前週末每安士尚企住四〇·六美元，到上週三跌至三九·九二五美元，週四再降，週五降至三九·六美元。此間九九金價也跟着由週一開市每兩三〇三·二五元，週末收市降至二九六·八七五元。另一方面，美元仍輪掃欲購金，有些人認為存黃金雖然無息收，但總比存美元或與美元有聯繫的貨幣「穩陣」得多，所以買金的人依然不少，最近經常每天交投也數以萬兩計。有些人估計，蘇聯拋金告一段落之後，金價可能重新出現漲潮。

對美元的看法

最近此間一些金融界人士有此看法：美元危機持續發展，這問題在美國的經濟危機和尼克松的戰爭政策與侵略政策下是解決不了的。目前美帝企圖迫使別國貨幣升值，從而緩和它的美元危機，也即是說要把危機轉嫁給別人。但其他的國家亦不會馴服地接受的。最近日本曾多次表示日圓不升值，可見美帝的指揮棒越來越不靈了。

金邊紙幣續跌

【本報訊】近日此間市場的新金邊紙幣不斷跌價，上週末比週五每萬金邊幣又按低十港元，新西貢紙幣亦每萬按低四港元。

上週末新金邊紙幣每萬按二三〇港元，比上週初低了三十港元。

新西貢紙幣在上週末每萬按一五一港元（大面額的「建議」）和一三一港元（小面額的），比上週初則更低了六港元。

半年結算快到
銀行開始追收賬款
游資繼續流入銀行頭寸鬆弛

【本報訊】半年結算快到，銀行業內頭寸鬆弛異常，但市上個別行業銀根則有抽緊現象。

最近銀行同業拆息無大變化，活期的一直定在週息五厘一二五。同業間拆借較閒順，經常是有借出盤無借入盤，反映銀行業內頭寸異常鬆弛。

據銀行人士說，由於最近資金入多出少，以致銀行業內頭寸極鬆。自此次美元風暴爆發以來，外地游資金流來，利用香港調動資金較易，於是由各地流來存入銀行的數目不少。過去由此調赴別處發息的資金，最近也有不少回流，特別是歐洲美元存款的，最近回流較顯著。另一方面，銀行資金的正常出路卻轉弱，因為近年來工商業不甚好景，銀行對此不能不審慎放貸，有些甚至減少做信用放款業務。對於股票及地產物業的抵押放款，有些銀行雖然爭取多做些，但也未敢過份放手，在資金入多出少情形下，銀行在利息負擔上也頗吃重。

至於市面其他行業的銀根，則近來斷續有些抽緊，因為般辦半年結算，而存貨又多，於是低價求售以求現金週轉者，其中更有些就有此現象。在平日銀根已較緊的商號，向銀行借款不少，現在在半年結算將屆期間，銀行已開始向他們追收賬款。

據銀行人士說，近來股票市場投機風氣如此濃厚，價格既有大漲，亦難保不會大跌，所以銀行對此也多加考慮，以免遭受風險。

港製電視機輸美
今年初已陷停頓
去年輸去貨值減了四成以上
美國仍在醞釀擴大限制入口

【本報訊】美國關稅委員會宣布，對電視機及電視機零件輸入美國的情況舉作一次「新的調查」，並定今年八月二十四日起舉行「公聽會」。這是尼克松政府企圖擴大限制入口的又一措施。香港電子工業廠商已密切注視事態的發展。

去年秋天，美國財政部為了極力維持美國電子業壟斷資本的高額利潤，並加緊把他們的銷貨困難向外轉嫁，已通過美國關稅委員會的「調查」，而「判定」日本電視機輸美「傾銷」，因此日貨輸美要受美國「反傾銷法」的管制。現在，美國關稅委員會又接受了美國壟斷資本的要求，再對日本、台灣、南朝鮮及其他地區的電視機和電視機零件進行一次「新的調查」，這實際是尼克松政府企圖擴大限制入口的又一個訊號。美國壟斷資本要求尼克松政府根據「一九六二年貿易擴大法案」的「例外條款」，對電視機進口税由現行的百分之六提增至百分之三十五，這實際是要排斥所有的外來電視機輸入美國。香港許多港資電子業廠商對此事深表不安和焦慮。他們指出，尼克松政府近年不斷用擴大入口限制來損害香港的工商業，這種損人利己的行徑實屬可鄙。

港製電視機從一九六八年起發展出口，出口產品約有八成銷往美國，其餘則銷往比利時、加拿大、巴拿馬和英國等地。自美國一場新的經濟危機於前年八月爆發之後，去年港製電視機輸美數值，已比前年急降百分之四十四點五而為六百六十萬元。去年港製電視機零件輸美數值，也比前年銳減三成半而為三千一百萬元。今年頭兩個月，港製電視機輸美更已全陷停頓，而去年同期則尚有四萬餘元。至於港製電視機零件輸美，則今年頭兩個月共值六百一十六萬元，比去年同期增一百七十二萬元。可見美國經濟危機的持續發展，已使港製電視機的出口生產一落千丈，現在只有小量銷往英國、加拿大和洪都拉斯等地。

港商認為，美國關稅委員會宣布八月二十四日舉行「公聽會」調查電視機及電視機零件入口情況的消息後，馬上就會影響到美商減少訂貨。

藥材接踵運到

【本報訊】內地藥材接踵抵港，疏肝花式迭獲調劑，巧逢蘇批相繼付饋，市情顯現堅穩。上週，十裝船幹上市即清。漳州丙、丁級銀耳頗客多進貨，河南淮山貨到登市，廣州加工紋黨上市即清。

美棉大反覆
近日跌後突又急漲

【本報訊】最近猛漲暴跌，但總趨勢還是上漲的紐約美棉期貨，據報道十一日大部分又呈上漲，僅今年七月份期貨價格不動。至於美棉現貨價格亦上升。

根據美聯社十一日紐約消息，截日收市時，今年七月份美棉期貨每包（五百磅，下同）由早一美仙至一〇美仙，比早一天上升了十一至百分之二十美仙，漲價最多的明年十月份期貨則每包上升了八十點（十日平均每磅二六·九九）。

美棉總貨十一日平均每磅二七·六五（三一·六五）；十月份：三一·五（三〇·四五）；十二月份：三〇·五二（三〇·四五）；明年三月份：三一·一五（三〇·三〇）；五月份：三一·四〇（三一·三〇）；七月份：三一·六五（三一·二九·四九）。

紐約市場上本月美棉十一日收市價（每磅美仙計算）：今年七月份：二七·九九（十日二七·九四）；十月份：三〇·〇五（二九·九六）；十二月份：三〇·五二（三〇·四五）。

英零售貨量減縮
物價卻大步上升

【本報訊】據英國報紙「泰晤士報」報道，今年頭四個月英國的零售貨易量，平均比去年十月至十二月下降百分之二。

「泰晤士報」本月九日報道，今年四月份英國全國各種貨品零售貿易的銷貨種量，比去年同期增加百分之一點五，以貨值計算則增加百分之十（按：這表示，英國的零售貨價在去年四月至今年四月剛漲了百分之八點五）。

該報說英國貿易及工業部公佈的數字顯示，今年四月份英國的零售貿易量指數為一〇四·七（以一九六六年為一〇〇），這個指數與一九七〇年歲末一季相同。

「泰晤士報」報道，今年四月份英國零售貿易中的賒賬及分期付款貿易金額共一億五千八百萬英鎊，這比今年二月份多大約三百萬鎊。

（續上）平均比去年最後三個月增加百分之四，但是其他零售商（主要是做雜、鋪）的分期付款生意，則下降百分之十八。

「泰晤士報」消息，今年一至四月英國零售的貿易貨量，比去年十月至十二月下降了百分之二。

英國國內零售貿易貨量下降，是英國國內市場不振氣反映之一。

印尼土產滯銷
有些貨質差商人遭虧損
以自備外匯向港購高級消費品

【本報訊】據新聞消息，印尼提高棉紗入口稅項後，印尼商人向港辦棉紗減少的程度。印尼商近日運用自備外匯向港選貨卻稍增。印尼對自備外匯輸入貨品原規定限制，惟近日特殊入物需求較多，故執行較為寬容。由於自備外匯輸入貨物可省免領署證書及辦信用證等麻煩手續，印尼商人多運用自備外匯向港多辦些奢侈品及高級消費品，同時選購些一般貨品。

印尼土產輸來香港，近日已減少許多。因大宗來貨是蝦米，印尼方面產季已過去，目前每水船來貨約千噸，現在每水船來貨一兩百噸。繼近運來的印尼土產是花生、米碎、沙藤、生牛皮、新菊的花生品質較差，含水分重，有一部分經入倉後變色，貿易商過港放出，由每擔九十餘元跌至六十餘或七十餘元，造成營商有損蝕情形。

股市上週成交
超過三億港元

【本報訊】上週本港股票市場成交共三億零五百二十三萬元，其中會德豐佔四千六百六十一萬，遠東佔一億五千四百八十六萬，香港佔一億零三百七十六萬，比前週增加一億二千三百八十五萬。

股價變化大而速，甚至在一天內也數變，……[illegible]

遠東指數升二十一點五一，升至一二〇二點三三，恒生指數升四點三三，升至二四八點六六。遠東指數在週末的……[illegible]

半港用出……[illegible]上週……[illegible]一般看來……[illegible]更多人拋售美國股票而買股票比前增加，另一個特點是，股市實質上轉到冷門股，進行炒賣，熱門股已漲得太厲害，因之戒心甚大。

印花混紡布
西非甚少購
受日貨低價去銷影響

【本報訊】最近西非商人來港訂貨略增，但紡織品、五金、女裝用印花混紡疋頭等貨物仍以買料布、資料褲、恤衫、女裝用印花混紡疋頭等收貨為多。除此以外，也訂一部分原子粒收音機、電筒、火水爐、魚絲等貨。原子粒收音機價格較高，過去他們指很少訂進的，因此洋行商對這一類貨物的訂單比較重視。

不過，過去西非商經常訂購的床單、珠被、膠拖鞋、男女裝內衣褲等，近來洋行商接副的訂單還是不多。近兩年來，西非商也經常訂印花混紡疋頭，但近來只有少數訂單落行，由今年初以來，訂單已減少了。

據洋行商說，西非商訂購印花混紡疋頭轉淡的原因，主要是日本商於今年初，把一批未能輸美或被退貨的印花混紡疋頭以低價推銷到西非各國去，這種花色在西非售價頭以賤價推銷，比此間洋行的報單價還低，以致西非進口商不敢再訂，但上述的日本過剩貨在秋季適合在美國市場銷售，等西非市場並不適合，故西非商近來向港訂購的，主要是適合西非市場銷售的花款。

隻船口八出日明日今

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
嘉樂蒂	CLAUDINE(上午六時)	日本	A23	捷成洋行
沙亞	SAAR(上午六時)	南非	A3	川崎
巴哈馬丸	BAHAMA MARU(晚上)	日本	A22	川崎
瑞島丸	MIZUSHIMA MARU(晨早)	日本	B7	東洋
邊域奇	BENVRACKIE(下午)	歐洲	A19	捷成
英金	YIN KIM(下午)	婆羅洲	B32	僑港
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(下午五時)	美國	北角碼頭	美國輪船
倫挪馬士基	LUNA MAERSK(下午八時)	美國	九龍碼頭	捷成
美羅士	MILOS(上午)	澳洲	A1	來寶
利韋	NEVER(上午八時)	印尼新加坡	B19	鮮士高
雄瑞丸	YUZUI MARU(中午)	曼谷	台輪碼頭	太古
長城	KOTA PANJANG(下午二時)	新加坡	A9	太平
利文信美利	RAMONEVERETT(上午六時)	印尼	A5	福來
伊予丸	IYO MARU(下午)	基隆	A25	日郵
力高蓮	NICOLINE(下午八時)	日本	A15	捷成
美上美	SUBANNE(晨早)	曼谷	B14	振盛行
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR(下午五時)	曼谷	A19	郵信
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU(下午)	日本	B11	[illegible]
乾光丸	KENKO MARU(下午十時)	神戶	B17	[illegible]

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
菲列濱	PHILIPPINES(上午十時)	神戶紐約	A6	美捷成
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(下午)	美國紐約	九龍倉	捷成行
廣華錫琪	RAGNA BAKKE(下午)	日本溫哥華	A3	鐵行
和光丸	WAKO MARU(上午六時)	馬尼拉	B5	大興
華利沙諾	WARISANO(下午)	雅加達	油蔴地	大通
東和	EASTERN AMITY(下午)	新加坡	B10	萬信
海王	HAI WANG(下午)	基隆	西環碼頭	東海
神戶丸	KOBE MARU(下午)	新加坡	B3	海聯
長城	KOTA RAKYAT(下午)	新加坡紅海	A16	太平
三崎丸	MISAKI MARU(下午)	新加坡仰光	A31	日郵
南非愛花	S.A. ALPHEN(下午)	南非	A22	南甸
三泰丸	SANTAI MARU(中午)	新加坡	B9	中央
山度士丸	SANTOS MARU(上午六時)	新加坡東非	A9	大阪
纖邁	TRSAT(下午)	神戶	A4	林
威沙蘇巴	VISHVA SHOBHA(下午)	高雄紐約東加拿大	A32	東田
有邦丸	YUHO MARU(上午十時)	新加坡	B2	大興
東泰	EASTERN THAI(上午八時)	曼谷	B4	萬興
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	東海
匯來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
亞特斯士	ATREUS(下午)	馬尼拉	太古橋	太古

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
伊利馬克士	EURYMACHUS(上午)	美國馬尼拉	A30	太古洋行
爾仙打	NYANZA	日本	A23	行
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK(上午)	美國	九龍倉	捷成
必發	BEERSHEVA	日本	B	新興行
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	歐洲新加坡	A32	福來
備後丸	BINGO MARU(中午)	名古屋	B6	大信
星星	STAR ALTAIR(下午)	波斯灣新加坡	A33	福來
那利達	NARITA	日本	B	協成
東方飛鷹	ORIENTAL FALCON	高雄	九龍倉	港郵
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加省	A	港郵
大寶山	TAIPOOSHAN(上午九時)	新加坡	A2	順昌
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	A	日郵
寶根維利	BOUGAINVILLE	檀香山加州	A6	多利順
長島	EVER ISLAND(上午三時)	日本	A34	大信
國泰	CATHAY(下午八時)	澳洲馬尼拉	海面	織行
意大利丸	ITALY MARU	歐洲	海面	偉綸
玫瑰市	ROSE CITY	英國	九龍倉	太平
安謙拿	ANCONA	歐洲	九龍倉	寶隆
海龍	HAI LONG	基隆	西環碼頭	東海
日出丸	HIDE MARU(半夜)	日本	A4	大阪
賀茂春丸	KAMOHARU MARU(上午)	基隆	A8	山下
中國熊	CHINA BEAR	台灣	A31	太平洋

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東明	TUNG MING	高雄	油蔴地	建華
萬流	WANLIU(上午十時)	澳洲	海面	太古
利文信美利	RAMONEVERETT(下午)	日本	A5	福來
嘉羅蒂	CLAUDINE(下午)	波斯灣	A23	捷成
雄瑞丸	YUZUI MARU(下午五時)	沖繩日本	台輪碼頭	太古
札幌丸	SAPPORO MARU(上午)	歐洲	A34	日郵
伊予丸	IYO MARU(下午)	新加坡黑海	A25	日郵
瑞島丸	MIZUSHIMA MARU(下午)	新加坡巴西	B7	東洋
名古屋丸	NAGOYA MARU(上午)	新加坡	B1	海聯
伊利諾	ILLINOIS(下午)	基隆西雅圖	A11	渣甸
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(下午)	日本加州	北角碼頭	美國輪船
長城	KOTA PANJANG(下午)	黃埔	A9	太平
力高蓮	NICOLINE(下午)	新加坡印尼	A15	捷成
先達康拿	STRATHCONON(下午)	日本	海面	鐵行
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信

續船停泊表

船名		泊停處	公司
金宏	CHIN HORNG	油蔴地	明仁
華國一號	HWA KUO No. 1	油蔴地	海昌
芬康	FERNCLIFF	A32	多利順
瑪嘉烈	MARGARET CORD	A12	美邦
銀星丸	GINSEI MARU	B12	協成
湖北	HUPEH	海面	太古
利安	ORION	A24	川崎
班德谷	PANDO COVE	九龍倉	鐵行
班雅文	BENARMIN	海面	綸行
法蘭福	FRANKFORD	B18	招商局
名古屋丸	NAGOYA MARU	B1	海聯
櫻丸	SAKURA MARU	海面	大阪
八重川丸	YAEHARU MARU	A35	英東

樂福 S.S. "ROCHFORD"
六月十六日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
招商局輪船公司啓
中環干諾道西十五號十六樓九號
電話：[illegible]

和城輪 M.V. "KOTA AMAN"
訂六月十六日抵港 即日收貨 十八日開行
直放：新加坡、KARACHI、DOHA、DUBAI、BAHRAIN、KUWAIT、BASRAH、KHORRAMSHAHR。
注意：收貨人希速到本公司辦理提貨手續否則將貨代存入貨倉一切費用概由收貨人負責。
太平船務（香港）有限公司謹啓
香港干諾道中十五號大昌大廈六樓
電話：H二三六一七四（五線）

「妮莉羅斯」M.S. "NISSOS LEROS"
由青島來。
定於六月十六日下午抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓·電話：[illegible]

渣華郵船公司
代理：利來郵船公司
ROYAL INTEROCEAN LINES

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI	芝萬宜	六月二十日	布利斯彬、雪梨、墨爾本
	TJILUWAH	芝利華	七月二十日	
新西蘭	STRAAT CUMBERLAND	士打金巴蘭	六月廿七日	耶芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓等埠
	STRAAT CHATHAM	士打漆澗	七月廿七日	
東非	OCEAN UNITY	聯合海洋	六月十六日	東非各埠
	TJIMANUK	芝萬諾	六月廿四日	
西非	STRAAT FREETOWN	士打自由城	六月廿四日	西非各埠
	STRAAT FRAZER	士打菲莎	七月廿四日	
拉丁美洲	WONDSARI	溫拿莎莉	六月十八日	拉丁美洲各埠
	WONORATO	溫拿拉圖	七月十八日	
南非南美	STRAAT FIJI	士打菲芝	六月廿二日	南非南美洲東岸各埠
	STRAAT BALI	士打巴里	六月廿八日	南非各埠
	STRAAT AGULHAS	士打亞高賓士	七月廿二日	南非南美洲上打各埠
歐洲	SLOTERKERK	施樂嘉吉	七月九日	歐洲各埠
	SCHIEKERK	施基吉	八月九日	
地中海中東	WILLEMSKERK	威林士吉	六月廿六日	地中海中東各埠
	WESTERKERK	威士達吉	七月廿六日	
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比樂	七月十一日	格利士多俄、墨比爾、紐奧連斯、侯斯頓
	NEDER ELBE	力打愛比	八月七日	
地中海	SCHIE LLOYD	施基來	八月九日	巴塞隆那、馬賽、熱內亞、那不勒斯、力康
	KARIMUN	佳利滿	九月十日	

SHOFUKU LINE
大壽丸 M.S. "DAIJU MARU" 直駛新加坡
六月十六日到 十七日開
忠和丸 M.S. "CHUWA MARU" 六月十六日到 不收出口貨
請各收貨人速來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一二〇一室 電話：二四九四二八·二四四八四〇

"S" LINE REGULAR SERVICE
聯合輪 M.V. "LIEN HOPE"
六月十八日落貨 六月十九日開行
直放：亞庇、山打根、斗湖
總代理：海外聯合海運有限公司
皇后大道中[illegible]大厦二樓一一〇一室
電話：四三九五〇四·四四五七〇四·四三六四一·四三六八九

名古屋汽船株式會社 MEISHIN LINE
名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU"
六月十四日收貨，十五日開行
直放：新加坡
義宗丸 M.V. "GISO MARU"（澳門航）
六月十六日由日到港
六月十七日收貨，十八日開行
直放：新加坡

大寶山 "TAIPOOSHAN"
直駛新加坡、庇能
本期六月十五日上午11時開行
下期七月二日落貨 五日上午11時開行
設新型客位有冷氣及十八個有冷藏貨位
順昌航業有限公司啓
電話：二四九〇九六（五條線）

M.V. HOI HING
海興輪 直駛山打根、斗湖
六月廿日收貨 六月廿一日開行
惠興有限公司
電話：[illegible]

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
紅海定期航線
高來丸 M.S. "KORAI MARU" 七月一日落貨 三日開行
直透：亞丁（ADEN）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞嘉巴（AQABA）
亦收由ADEN轉運下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA, HODEIDAH
歐洲定期航線
大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 六月卅日落貨 七月二日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹
Rotterdam, Bremen, Amsterdam with transhipment at Rotterdam.
HELSINKI WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG LUXEMBOURG WITH TRANSHIPMENT AT ANTWERP.
Le Havre with transhipment at Rotterdam.
Bremen, Oslo, Gothenburg, Copenhagen, Stockholm, Malmo, Leixoes, Lisbon, with transhipment at Hamburg.
代理：泛洋航業有限公司
澳門代理：豐華船務公司
電話：[illegible]

東都海運株式會社 TOHTO LINE
東和輪 M.S. EASTERN AMITY 直放新加坡
泊B10號浮泡
雄山丸 M.S. OYAMA MARU 即日落貨 十五日開行 直放新加坡
泰山丸 M.S. YAMAYASU MARU 六月十六日落貨 十七日開行 直放新加坡 巴生港
總代理：新僑船務有限公司
接貨處：恒記公司

風雲雷雨

九、大閘金京

山上的籠子

海辛

再上山谷

小說林

危巢

江雁

任客

被街坊們痛毆

一六一　萊說一局乒乓球

四五、阿好蹤跡杳然

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	日本	6月16	日郵
如雲	RUYUNG	美國	6月16	港郵
榮博丸	EIHAKU MARU	日本	6月16	川崎
海洋聯合	OCEAN UNITY	日本	6月16	濱南
捷龍	SWIFT DRAGON	日本	6月16	駿偉
加士華	KASHIHARA	神戶	6月16	大信
和城	KOTA AMAN	天津	6月16	太平
奧圖里加士	AUTOLYCUS	山打根	6月16	太古
大利安	TRIANON	日本	6月16	寶隆
幸新丸	KOUSHIN MARU	日本	6月16	東洋
義宗丸	GISO MARU	日本	6月16	海聯
加巴耶	CAPRAIA	歐洲	6月16	沙哈
大壽丸	DAIJU MARU	日本	6月16	東洋
彼利羅	PENELOPE	意大利	6月16	港海
忠和丸	CHUWA MARU	日本	6月16	東洋
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷	6月16	福來
大鵬山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月16	順昌
芬州	FERNSTATE	東加拿大加州	6月16	多利順
龍鼓洲	LUNGKWU CHAU	新加坡	6月16	太來
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	三藩市	6月16	總統
普羅施西勞	PROTESILAUS	英國新加坡	6月16	太古
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	歐洲	6月16	捷成
科威特	DON OF KUWAIT	馬尼拉	6月16	大西洋
威伯隆	WAIBALONG	高雄	6月16	亞運
尼素爾斯	NISSOS LEROS	青島	6月16	寧鳳
海洋	OCEANIC	美國	6月17	港海
洋幸丸	YOKO MARU	日本	6月17	協成
春海丸	SHUNKAI MARU	新加坡	6月17	大阪
邦加美羅	BUNGA MELOR	日本	6月17	萬邦
基隆	KEELUNG	基隆	6月17	利通
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	6月17	美輪
興光丸	KOKO MARU	橫濱	6月17	大信
他輔總統	PRES. TAFT	加省	6月17	總統
士樂濃吉	SLOTERKERK	歐洲	6月17	渣華
聯合	LIEN HOPE	沙巴	6月17	海聯
東星丸	TOSEI MARU	日本	6月17	天祥
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	6月17	福來
溫拿莎利	WONOSARI	洛加斯	6月17	渣華
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	馬尼拉	6月17	捷成
加利尼	GALINI	日本	6月17	新興行
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	6月17	川崎
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	6月17	渣華
勇友	GRAND VALOR	台灣	6月18	順利
成利	SENG LEE	汕頭	6月18	東海
順駿	FELICITY	金邊	6月18	順利
建築家	EXPORT BUILDER	美國	6月18	和捷
富士山	FLORISTAN	新加坡	6月18	多利順
芬州	FERNSTATE	新加坡	6月18	多利順
平洋丸	HEIYO MARU	日本	6月18	永泰
麗德嘉	LITIJA	馬德拉斯	6月18	夏利
新利華利	SUNNYVILLE	加省	6月18	多利順
文萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	6月18	華通
亞洲光榮	ASIAN GLORY	日本	6月19	三利
加利多利亞丸	CALEDONIA MARU	基隆	6月19	日郵
高士適	CORSIDD	仰光	6月19	新興行
美華	MYOMAYWA	仰光	6月19	新興行
樂興	MONICA	西貢	6月19	順昌
士打菲莎	STRAAT FRAZER	西南非	6月19	渣華
英連藍耶	FLINTSHIRE	日本	6月19	渣甸
海興	HOI HING	沙巴	6月19	南南
協安丸	KYOAN MARU	日本	6月19	中央
秋田丸	AKITA MARU	日本	6月19	日郵
希爾	HEL	日本	6月19	天祥
馬哥孛羅	MARCO POLO	日本	6月19	渣甸
陸爾山丸	OTOWASAN MARU	日本	6月19	太平
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	歐洲	6月19	[illegible]
皇后威利	QUEENSVILLE	東加拿大	6月19	多利順
順興	SHUN HING	日本	6月19	中央
春光丸	SHUNKO MARU	神戶	6月20	大信
德薩斯丸	TEXAS MARU	西非	6月20	川崎
白丹士泰	BADENSTEIN	歐洲	6月20	捷成
邊多倫	BENDORAN	英國	6月20	綠行
邊連尼士	BENRINNES	英國	6月20	綠行
春光丸	SHUNKO MARU	日本	6月20	中央
新美	HSIN MEI	神戶	6月20	大信
建勝	KEN SHENG	日本	6月20	中央
幸洋丸	KOYO MARU	日本	6月20	永泰
利士金蒲克	LIPSCOMB LYKES	西貢	6月20	總統
紐列	NURITH	新加坡	6月20	新興行
東方繁華	ORIENTAL FANTASIA	高雄	6月20	港郵
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	馬尼拉	6月20	美邦
三大益	SAN LUIS	馬尼拉	6月20	[illegible]
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	6月20	大阪
昌海丸	SHOKAI MARU	日本	6月20	大阪
松盛丸	SHOSEI MARU	新加坡	6月20	大阪
第十東洋丸	TOYO MARU NO.10	日本	6月20	東洋
查緩高州	ST.OF TRA.COCHIN	新加坡	6月20	東亞
士打菲芝	STRAAT FIJI	日本	6月21	渣華
海皇	HOI WONG	新加坡	6月21	捷順
繁王丸	HANO MARU	日本	6月21	大源
南非偉利近	S.A.VERGELEGEN	南非	6月21	渣甸
高麗熊	KOREA BEAR	馬尼拉	6月21	太平洋
大利馬佳	TELEMACHUS	英國	6月21	太古
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	6月21	捷成

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
汎德高	PANDO COVE	倫敦漢堡	6月16	鐵行
邊域步	BENVRACKIE	倫敦漢堡	6月16	綠行
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦鹿特丹安特衛普	6月17	大西洋
大利安	TRIANON	漢堡歐洲	6月18	寶隆
奧圖利加士	AUTOLYCUS	利物浦	6月18	太古
彼利羅	PENELOPE	意大利	6月18	港海
邦加美羅	BUNGA MELOR	倫敦漢堡	6月19	萬邦
希爾	HEL	漢堡歐洲	6月20	天祥
英連藍耶	FLINTSHIRE	歐洲	6月21	渣甸
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	6月21	[illegible]
大光	TAIKO	漢堡歐洲	6月24	寶隆
高查士	CALCHAS	利物浦	6月25	太古
仙力士	JESENICE	來北卡的港	6月26	華林
邊連那士	BENRINNES	利物浦	6月26	綠行
寶羅西亞	BORUSSIA	漢堡歐洲	6月26	捷成
威利	VELAY	倫敦漢堡	6月26	沙哈
汎德灣	PANDO GULF	漢堡倫敦	6月26	鐵行
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	6月29	渣華
維也納	VIENNE	倫敦漢堡	6月30	沙哈
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	6月30	太古
立婉安美時	NEPTUNE AMETHYST	倫敦漢堡	7月1	福來
葛連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	7月1	渣甸
邊那地	BENARTY	倫敦漢堡	7月1	綠行
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	7月2	寶隆
大和丸	DAIWA MARU	漢堡歐洲	7月3	東洋
加利路	CAPRIOLO	意大利	7月4	港海
赤雲	YEH YUNG	漢堡倫敦	7月6	港郵
邊那文	BENARMIN	漢堡倫敦	7月6	綠行
維文路	VIMINALE	意大利	7月8	天祥
士樂濃吉	SLOTERKERK	鹿特丹歐洲	7月10	渣華
普羅施西勞	PROTESILAUS	利物浦	7月10	太古
岩城丸	IWAKI MARU	地中海	7月10	日郵
加巴耶	CAPRAIA	地中海	7月10	沙哈
長崎	NAGASAKI	漢堡歐洲	7月20	寶隆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
海洋丸	OCEANIA MARU	波斯灣	6月16	日郵
獅仙打	NYANZA	卡拉奇波斯灣	6月16	鐵行
長島	EVER ISLAND	波斯灣	6月16	大信
幸運四號	LUCKY FOUR	亞丁達打	6月17	順利
捷龍	SWIFT DRAGON	波斯灣	6月17	駿偉
香港怡美利	THOMASEVERETT	仰光加城	6月17	福來
和城	KOTA AMAN	波斯灣	6月18	太平
加利尼	GALINI	便勒特	6月18	新興行
加利多利亞丸	CALEDONIA MARU	紅海	6月20	日郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	紅海	6月23	大阪
青葉山丸	AWOBASAN MARU	中東	6月24	大阪
加利華	KALEWA	仰光	6月24	新興行
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光加城	6月24	福來
加利美	KALEMYO	仰光	6月25	新興行
蒲台洲	POTOI CHAU	波斯灣	6月26	太來
依曼	IMAN	馬德拉斯	6月28	非士高

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大阪山丸	OSAKA MARU	新加坡	6月16	嘉信
華航	HWA HANG	西貢	6月16	建華
乾光丸	KENKO MARU	新加坡巴生港	6月16	大信
多蘭都	TOLANDO	印尼	6月16	通裕
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	馬尼拉	6月16	總統
長洲	CHEUNG CHAU	印尼	6月17	太來
英金	YIN KIM	山打根	6月17	港裕
幸新丸	KOUSHIN MARU	新加坡	6月17	東洋
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	6月17	東洋
芬州	FERNSTATE	曼谷	6月17	多利順
大運	LUCKY TIDES	大南	6月18	建華
威伯隆	WAIBALONG	新加坡三寶壟泗水	6月18	亞運
基隆	KEELUNG	西貢	6月18	利通
義宗丸	GISO MARU	新加坡	6月18	海聯
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	6月18	順昌
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月18	順昌
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡巴生港	6月19	永泰
聯合	LIEN HOPE	婆羅乃	6月19	海聯
東星丸	TOSEI MARU	新加坡巴生	6月19	天祥
順駿	FELICITY	西貢金邊	6月20	順利
成利	SENG LEE	婆羅乃	6月20	東海
亞洲光榮	ASIAN GLORY	納閩	6月20	三利
文萊第一	BRUNEI No.1	亞庇婆羅乃	6月20	華通
[illegible]	HIMAWARI MARU	西伊里安	6月20	聯邦
順興	SHUN HING	新加坡	6月21	中央
皇后威利	QUEENSVILLE	曼谷	6月21	多利順
海興	HOI HING	山打根斗湖那閩	6月21	南南
多瑪	TOMBATU	印尼	6月21	通裕
昌海丸	SHOKAI MARU	新加坡	6月21	大阪
樂興	MONICA	西貢金嗒邊	6月21	順昌
繁王丸	HANO MARU	新加坡	6月22	大源
春光丸	SHUNKO MARU	馬尼拉	6月22	大信
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡	6月23	永泰
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	6月23	太平
吉樂利	GELORA	蘇加達	6月23	亞非
海皇	HOI WONG	新加坡庇能	6月23	捷順
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	6月23	順昌
若草山丸	WAKAHARUSAN MARU	馬尼拉	6月23	中央
初鳳丸	SHOSEI MARU	新加坡巴生	6月25	天祥
華新	VIRGINIA	西貢	6月25	順昌
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	6月25	福來
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	6月25	捷成
日昇丸	NISSHO MARU	新加坡巴生	6月25	永泰
[illegible]	NANI WARTABONE	西伊里安	6月30	大元
民安	MAN ON	金嗒邊	6月30	建華
建興	KIN HING	西貢	6月30	建華

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
星座	STAR ALTAIR	神戶橫濱	6月16	[illegible]
台灣	TAIWAN	基隆	6月17	太古
海隆	HAI LONG	基隆	6月17	[illegible]
[illegible]	TRECI MAJ	日本	6月19	[illegible]
美華	MYOMAYWA	日本	6月20	新興行
士打菲莎	STRAAT FRAZER	日本	6月20	渣華
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	6月21	大阪
查緩高州	ST. OF TRA. COCHIN	日本	6月21	東亞
三大益	SAN LUIS	關島	6月22	惠安
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	日本	6月22	渣甸
利大	LINDA JR	基隆	6月22	利通
協優丸	KYOYU MARU	日本	6月23	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	沖繩日本	6月23	福來
高士遮	CORSIDD	日本	6月23	新興行
[illegible]	KUZNICA	日本	6月24	天祥

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	西非	6月16	川崎
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	東非	6月17	日郵
必發	BEERSHEVA	西南非	6月17	新興行
日出丸	HIDE MARU	南非	6月17	大阪
聯合海洋	OCEAN UNITY	東非	6月17	渣華
西雅圖丸	SEATTLE MARU	南非	6月21	大阪
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	6月22	渣華
馬連馬士基	MAREN MAERSK	肯尼亞西非	6月23	捷成
聖亞力山大	SANTA ALEXANDRA	南非	6月23	渣甸
利西菲丸	RECIFE MARU	南非	6月23	大阪
士打菲莎	STRAAT FRAZER	西非	6月24	渣華
夏威夷丸	HAWAII MARU	西非	6月24	大阪
芝萬諾	TJIMANUK	東非	6月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
賀茂春丸	KAMOHARU MARU	紐約	6月16	山下
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	6月16	大西洋
東方飛鷹	ORIENTAL FALCON	長堤洛杉磯	6月16	港郵
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	紐約	6月17	港郵
科威特	DON OF KUWAIT	紐約	6月17	遠大
中國熊	CHINA BEAR	加州	6月17	太平洋
他輔總統	PRES.TAFT	加州	6月18	總統
溫拿莎利	WONOSARI	美西岸中南美洲	6月18	渣華
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州	6月18	美輪
國川丸	KUNIKAWA MARU	東加拿大	6月18	川崎
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約[illegible]	6月18	捷成
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	6月18	港郵
海洋	OCEANIC	紐約	6月19	港海
建築家	EXPORT BUILDER	紐約	6月19	和捷
陸爾山丸	OTOWASAN MARU	美國	6月19	太平
富利山	FLORISTAN	紐約波士頓	6月19	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖溫哥華	6月19	福來
麗德嘉	LITIJA	西雅圖溫哥華	6月20	夏利
秋田丸	AKITA MARU	紐約東加拿大	6月20	日郵
勇友	GRAND VALOR	墨西哥灣	6月20	順利
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	紐約	6月21	美邦
利士金蒲克	LIPSCOMB LYKES	墨西哥灣	6月21	總統
芬湖	FERNLAKE	溫哥華	6月21	多利順
芬康	FERNCLIFF	加州溫哥華委內瑞拉	6月21	多利順
士打菲芝	STRAAT FIJI	南美	6月22	渣華
得利威丹	TREWIDDEN	南美	6月22	港郵
依利莎白	ELIZABETH PORT	加州	6月22	大平
威沙梳	VISHVA TEJ	紐約墨西哥灣	6月22	東亞
高麗熊	KOREA BEAR	加州	6月23	太平洋
建勝	KEN SHENG	加州溫哥華	6月23	中央
東方郵輸	OR. DESPATCHER	長堤洛杉磯	6月23	港郵
美國王牌	AMERICAN ACE	加州	6月23	美輪
麥堅尼總統	PRES. MCKINLEY	加州	6月24	總統
芝加哥	CHICAGO	加州	6月26	太平

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
湖北	HUPEH	新幾內亞	6月16	太古
美羅士	MILOS	澳洲	6月17	福來
國泰	CATHAY	澳洲	6月18	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	6月20	渣華
貴州	KWEICHOW	澳洲	6月25	太古
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	6月26	渣甸
士打金巴	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	6月27	渣華
東騎	EASTERN RANGER	澳洲	6月30	渣甸

造型和性格

金建

在「紅色娘子軍」中，大量的舞蹈語匯，都用以塑造人物的形象和內心世界。可以說，每一個動作，都不是沒有意義的，每一個造型，都爲表現人物的性格、感情和精神面貌服務。整個藝術精雕細琢，耐人咀嚼，豐富得很，深刻得很。

吳清華一開始就表現了她那敢於反抗的勇敢性格。不用等到亮相，序幕一啓幕，電影一個特寫鏡頭映出綁在大柱子上的吳清華，她的頭面和手部的動作異常清楚，她昂首挺胸，雙眼放出憤怒的目光，爲了不甘心被囚，要打碎這吃人的鐵鍊和枷鎖，於是用力掙扎了幾下。這幾下動作，稜角分明，力度很強，足以表現她那敢於造反、要求解放的強烈願望。

吳清華是舊中國苦大仇深的勞動人民的代表。哪裏有壓迫，哪裏就有反抗。舞劇給予她的最早一個特點，就是「抓不着，就跑；抓着了，就拚，死也不作奴隸！」由於這樣，整個序幕和第一場，吳清華的動作都是富於爆發性的，舞蹈語匯的總的基調是強烈粗獷，剛健有勁的。這和吳清華被賦與的反抗性格也是完全一致的。像序幕一場中，吳清華奪過鞭子，踢倒老四；牢門前的弓箭步亮相等，就初步顯示了這個形象。接着的第一場，對這個形象的描寫就進一步開展了。她一開始的掘發是尖弓箭步亮相，「倒踢紫金冠」，急促的探海翻身和這一場的搏鬥雙人舞……，在在都表現了她這種敢於反抗到底的硬骨頭的勞動人民的性格。

這種性格是很可貴的，這種敢衝敢闖敢造反的精神只要引導得好，就是一種很可貴的革命動力。自然，如果陷入盲目性，這種個性也可能帶來錯誤。吳清華之在第三場犯錯誤，其原因之一也在此。

吳清華是在洪常青的指引和辟教育下成長起來的，吳清華的成長過程，實質上是黨代表和政治工作代表的洪常青給予她的思想教育開花結果的過程。

洪常青在第一場的舞蹈語匯和性格，和吳清華很不同。如果說，吳清華多少帶有點稚嫩，則洪常青便是老練機智。兩個人物同台演出時，這兩種性格互相映襯，顯得更加突出。而洪常青在這種對比中，則顯出更加高大，達到了「三突出」的鮮明效果。

洪常青在這個舞劇中是主要的英雄人物，第一場以後的各場還陸續發展他的性格和形象，使之更豐富，更飽滿，更令人景仰。

革命現代舞劇「紅色娘子軍」中的一個場面

青春的北京

——留學北京的十年

（B）西園寺一晃　年　譯

二六、批評和自我批評

趙同學低着頭，繼續說下去：

「……我沒有向大家照實說明這件事情，進行自我批評，反而首先想到隱瞞不說，企圖逃避。我的頭腦中，資產階級虛榮心很是濃厚，總是想把自己不好的地方掩飾起來，盡量把好看的那一面做給別人看，盡量使人覺得我很好。請大家徹底批評我吧。我想把醜惡的思想清除乾淨。」

房間裏，轉眼間寂靜下來。主席王同學用沉穩的語氣，靜靜說道：

「剛才莊同學和趙同學把自己的思想問題坦白地提了出來。我對於他們兩人坦白地提出問題，表示歡迎。我覺得，他們所提出的問題，包括着重要的內容。並不是單單怕髒、扔掉白菜的問題，正如他們兩位所指出，這是重大的思想問題。而且，它雖然是作爲這兩位同學的問題而提出來的，卻絕不單是他們兩人的問題而已。因此我覺得，對他們兩人進行批評，其實就是對自己的批評，我們就展開徹底的批評和自我批評吧。」

王同學向羅老師徵求同意，問道：

「怎麼樣，羅老師？」

「我也贊成主席的意見。莊同學和趙同學把自己所做的事情，照實向大家暴露出來，這是很好的事。自我批評要首先從承認自己的錯誤、把它暴露出來開始。我們，包括我自己在內，在頭腦中多多少少都有資產階級思想。它一在頭腦中出現，馬上就要抓住它，進行鬥爭。在自己進行鬥爭的同時，也可以由別人進行幫助。這是因爲，它既是自己的敵人，同時也是大家的敵人。這樣去做，就一定能夠打勝仗。對於大家來說，這並不是向他個人進行鬥爭，而是同他的壞思想進行鬥爭。也就是毛主席所說的，治病救人。因此，大家如果真正認爲他是朋友、同志，就應該進行徹底的批評，絕不能馬馬虎虎，對於壞思想是不應該袒護的。相反，也不應該進行人身攻擊，那樣就會中傷。從這個觀點出發，大家對他們兩位進行徹底的批評和幫助吧！」

大家對他們兩人的批評開始了。同班的同學們，批評得十分嚴厲。

「莊同學也好，趙同學也好，單是說自己做了壞事還是不夠的。我覺得，單是說一句這是『資產階級思想』，就算作自我批評還是不行的。資產階級思想爲什麼濃厚，必須追查它的根源。」

「你們有沒有想到過爲了解放祖國流血犧牲的許許多多烈士的事蹟呢？有沒有認真想過我們被賦予的任務呢？如果你們曾經認真想過，就應該知道，怎樣處理國家、人民利益和個人利益的關係。」

大公園　短波組

香港老婆婆與日導演

余以謙

五月二十四日的「朝日新聞」上，刊出了一封讀者投書，這個投書者是一個紀錄影片的導演，名叫頓宮慶藏。他敍述了在香港遭遇的一樁事情。那是一個老太婆，對他控訴日本帝國主義者當年在香港殺死了她的丈夫和兒子的罪行。這是一幕突然發生的驚心動魄的場面，令他非常震動。他回到日本後，寫了這封投書，公開表示爲日本帝國主義在香港所犯的罪行表示歉意。投書說：

「由於在香港拍攝紀錄影片，我在香港逗留了大約半個月。一天，利用工餘之暇，我到海灘去游泳。在海灘旁邊，遇到一個中國籍的老婆婆。這個老婆婆的故事使我大受震驚，精神上感到很是緊張。

「最初，我們拍片的工作人員很親切地同她談天。忽然，老婆婆大聲地叫喊起來，兩眼流着眼淚，開始向我們控訴。接着她比劃着開槍的姿勢，哇的一聲痛哭起來。我們忙請同行的中國翻譯問她爲什麼這樣傷心。

「翻譯說：『這位老婆婆的丈夫和兒子在戰時，被日本兵不問情由的槍殺了，當時他們正在田地上耕作，無端端遭到殺害。』這時老婆婆越哭越傷心。她悲慟地說：『我的丈夫和兒子沒有做任何壞事，爲什麼要殺死他們？』

「在我的周圍，中國人越來越多。他們用冷峻的眼光看着我們。

「我立刻對老婆婆說：『老太太，作爲日本人，我向您深深的表示歉意。我們一定努力奮鬥，使日中之間不再發生戰爭。』

「老婆婆說：『這不是你們的責任。只是我一看到日本人，就想起往事。』她說完之後就沒有什麼了。

「我忽然地想起了卡利中尉的事情（按：卡利中尉是南越美軍集體屠殺美黎村全村人的罪惡指揮官），想起了越南居民被虐殺的慘劇。我想，終有一天，美國人會像我今天對這位中國老婆婆低頭道歉一樣，對越南的老婆婆低頭道歉。有人認爲，戰爭時期，這類殺人事情不可避免，這是非常不負責任的狡辯。既然知道將來必須爲自己的罪行而道歉，爲什麼當時不停止……。」

這篇投書的標題是：「中國老婦的悲憤」，副題是：「爲戰時的虐殺而道歉」。

從這封投書看來，反映出今天的日本人民的感情是複雜的。他們深爲日本軍國主義的罪行而感到可恥，並決心爲「日中不再戰」而努力。

另一方面，從這封投書中，也表明了香港這位小販老婆婆的令人可敬。她明白她的丈夫和兒子被日軍槍殺，與一般日本人民是沒有關係的，因此她說：「這不是你們的責任。只是我一看到日本人，就想起往事。」

這次中國乒乓球代表團在日本時，一對日本夫婦特地拜會中國乒乓球代表團的副秘書長潘志剛，請他將一封信轉交中國方面，要求讓他們派一個團體到中國去，在當年被日寇殺害的每一個中國人的墳前植上表示悔罪的樹木。

在日本報上，常常看到要求恢復日中邦交，加強日中各方面交流的讀者投書，這是發人深省的現象。日本人民的覺悟對制止日本的對外侵略具有決定性的作用。我們必然會看到，更多的反對日本軍國主義再侵略的日本人民的投書和呼聲。

海天集

迎客松

龍韻

在報上，我們經常看到一幅中國畫，畫面左側是一株挺拔的松樹，右側的題字是「迎客松」，背景是黃山重疊，氣勢顯得很爲雄偉。外國貴賓到我國作友好訪問，有時就會在這幅中國畫前與國家領導人合照留影。

我們自古以來都珍愛松樹，因爲它在任何自然條件下都能發育成長。它的特點是成長快，壽命長，經冬不凋，四季常綠。

在植物界中，松樹被稱爲「百木之長」，猶如在動物界裏，獅子被稱爲「百獸之王」。據王安石「字說」云：「松爲百木之長，猶公也，故字從公。」但「說文」有不同的解釋：「松，木也，從木公聲。」古文解「從木容聲」。不論王安石的說法是否從想像得來，但松樹確有萬古長青的美譽，成了百木之長而被稱爲公，這種說法看來也頗恰當。

從前人們常以松來比喻長壽，每有「壽比南山不老松」這句話。因而記起三十年前路過廣西貴縣之時，在貴縣的南山上，就看到一株不老松。貴縣南面的鬱江，當地的南山就在鬱江以南廣闊的郊野上，幾個山峯以它們的厚重色調展現人們眼前。廣西的山有一種特色，很像平地突起似的。但在廣西衆多秀麗的山色中，貴縣南山不算很秀麗，它之所出名，看來跟山上生長的一株鬱鬱蔥蔥的「不老松」大有關係。據說這松樹有二千多年的歷史，就是少算一些年代來說，亦可以稱得上是「百木之長」了。因此，前人以松來比喻長壽，自是從不老道出發，現在人們卻正確地把它理解爲永不衰老的象徵，也把它理解爲兄弟般同志般的戰鬥友誼如松柏長青。那麼，不老松就另有了新義，自然更加青春起來了。

不老松和迎客松，它們在名字上與形態上雖各不相同，但能經冬不凋則一，在鞏固友誼上起着同樣的作用。

我沒有到過黃山，只知道黃山松是出名的，黃山松姿態百出，只從圖片欣賞輔着，點綴在黃山雲海之間，更顯出它的剛毅、蒼勁。在一幅迎客松的圖片上，得到它的枝椏朝着一個方向伸展開來，作出好客人的樣子，這一方面表示迎客的一面，另一方面還有送客松，可見人們並不是單純從植物人格化這方面去說，而是長久以來，在接待來客有着情意深長的優良傳統存在了。

幾年前登泰山，我曾親眼見過迎客松，這迎客松長在五松亭附近的山坡上，樣子跟貴縣南山的不老松差不多，但它另有一個別名叫「望人松」，「望人」顧名思義可說近乎「迎客松」，因此也有人稱它爲「迎客松」。

這「迎客松」長在不高的山坡上，人們沿石階登山，過了雲步橋，再上便到五大夫松（五松亭），仰望但見這古松長枝下垂如展臂迎客，風過處，宛若在向人招手，這使泰山增添了不少怡人秀色。

我不曉得其他名山還有沒有迎客松，有，也不奇，因爲我們的國家是以友誼爲重的國家，迎客松當然不只限於泰山、黃山所見；比方在美術作品上，那「迎客松」圖畫就爲國際朋友所喜，而且要在這幅畫前拍照留影呢。

深燈草

牽牛花

翁繼耘

短到屋子裏來，那末，縱橫三數十尺之地，除了七八個人日常起居勉強堪以使用之外，要求一點活動的裕餘，就再沒有可以騰出的片土尺地了。這裏既沒有露台，也沒有所謂「騎樓」之設，即使要弄它一點盆栽，也完全沒有合格的條件，除非更上一層樓，到公衆的天台去。但那是大夥共同活動的地方，個人的自由要作一定的約束，所以當一位對蒔花植木很有研究的朋友，教我在那兒搭個小小的籬笆棚架什麼的，選擇種植一點容易生長的蔦蘿或牽牛花之屬，甚至送給我一些優良品種的種子，到如今不但沒有動手去做，連那一包包的種子都已經不知去向了。

由於附近多樹木，鄰家又有一個小小的園圃，從窗外望出去，隔院時有花照眼，藤蔓攀延，抬眼所見，給我的蝸居沾光不少，這就使自己彷彿置身林亭，享受着無限幽雅生活的樣子，其實如果不看屋外的環境，把綠陰……

其實，蔦蘿和牽牛花，都是我極其喜愛的花卉，從前鄉居時候，是經常培植的。蔦蘿的葉作羽狀分裂，纖細而嫩綠，筒狀的小花，先端分五出，嬌弱而鮮紅。牽牛花不但生長力強，花期亦長，一到開時，滿籬滿架，盡都是漏斗狀的大合瓣花，它朝開午合，日本人稱它爲「朝顏」。這個名稱倒是十分確切的。正由於它衝着初日而開，在陽光普照下燦爛奪目，就顯出一番蓬勃發達的生機。我之愛它，這是一端；又一端是：因爲別人不重視，甚至看不起它，說它遍生賤養，不夠高貴。某些所謂園藝家，不培植它，某些詩家詞人，不吟詠它。它遍生賤養，正是它品質高貴的所在。它困居陋處而開，而且開得這樣清鮮明麗，只須有個實地憑藉，它便會引蔓而上，步步高昇，一點不賴他人的呵護扶持。明人顧元慶「看牡丹詩」說：「亂離時逐繁華事，貧賤人看富貴花。」是的，若花也有不同性質的情感，像我，就寧愛牽牛，不喜牡丹。

在我們鄉間，經見的牽牛花，從來大多是紫色，少數則是粉白或淡黃的，跟王船山「薑齋詩集」所詠「籬花深碧紫，風蔓小翻雞」，及顧翰「拜石山房詞」所詠「邁陋竹尾雞家院，扶上絲絲秋翠。……倚架秀薔都脆，和瓜藤纏，豆花微紫，浸取洗頭水」是完全相符的。但後來讀到宋初的「夢船詞」，詠牽牛花有「早架上，昨夜黃時，正偏頭背，年紅處」之句，姚梅伯的「疏影樓詞」又吟稱：「淺經紅，圍窠淺邊，蔓絲斜絡」。莫不是牽牛又有一個豔紅的品種？這個疑問一直到一九五八年往遊成都，才在人民公園裏讓我看到而證實了。原來在那裏，較多的還是這種鮮紅如血的牽牛花，蔦蘿滿架，灼然燦爛，如火如荼。以後到華北、華東，幾乎就到處可見。方知孤陋寡聞，乃有如此。

至於花名牽牛，究何所本，猶是久懸未決的問題。曾衡「漫齋牽牛花，織女花則無。」不過就此問題開了一點玩笑而已。其詩所云「牽牛見女花，輕種他不如。朝曦初弄粧，……疑微沾裙，引蔓庇竹梢，乘風若凌虛。……」則可謂頗爲知花之言。

貿易「自由化」云乎哉

鄭頌民

六月七日和八日，西方二十三國組成的「經濟合作及發展組織」，在巴黎舉行了兩天的部長理事會會議。這次會議由美國國務卿羅吉斯任主席。

按照原來的計劃，這個會議是要討論「促進貿易和與通貨膨脹作戰的方法」。開會之前，該組織還發表了一份由專家編寫的特別報告書。其中提到西方主要國家「物價上漲的速度，並無轉慢跡象」。事實上，過去兩年，美國的消費品價格，每年平均漲近百分之六。去年十二月物價與一年前相比，日本漲百分之八點三，英國漲百分之七點九，法國漲百分之五點三，西德漲百分之四。通貨膨脹，已成了當前西方國家無法解脫的災難。

但兩天會議結束後，只通過一項決議，成立一個特別委員會，負責草擬西方世界貿易「自由化」的計劃。尼克松政府曾希望通過這次會議，壓迫其他西方國家分擔美國國際收支的赤字，但會議的聯合聲明根本沒有談到這一點。尼克松政府向外轉嫁財政危機的企圖，又一次宣告落空。

羅杰斯在會上大談貿易「自由化」的問題，其實是又一次暴露了美帝的侵略本性。一九六三年，美國限制七項產品入口，一九七〇年已增至限制六十七項產品入口。美國正加緊策劃擴大入口限制，企圖進一步向外轉嫁經濟危機，這分明是要損害別人的貿易自由，還有什麼貿易「自由化」之可言呢？

此時此地

高牆‧廣告‧交通

廣東先生

一幢大廈的高牆上，寫着「招登廣告」四個比斗還大的字。

這是大業主的生意經。他不放過任何可以賺錢的機會，哪怕是半壁之牆，方寸之地。

可不是嗎？這幢大廈右鄰的一所舊樓剛剛拆掉，新樓還得等待一個時期才能蓋好。大廈的一側是空蕩蕩的，那一堵高牆就顯得格外搶眼，正好趁早來招登廣告。也說明了大業主不僅善於利用空間，同樣也善於利用時間。

奇怪的是：「招登廣告」之下不是一片空白，而是密麻麻的幾行字，正是這幢大廈的置業公司自己在賣廣告。人們也許會問：你們既然在招登廣告了，爲什麼又霸佔了可以標寫廣告的空位呢？

這個問題，當然要由置業公司來作解答。但是，仔細研究，倒也不難明白。原來「招登廣告」之下，還有一行橫排的小字：「有意面洽」。原來置業公司正在等待它的顧客前去接頭。當還沒有顧客「來洽」之前，坐視大好牆壁而不利用，不是太可惜嗎？依大業主的想法，當是無人來，有人來租則讓位。牆壁就是本金；算盤果然想到。

街頭標寫廣告，是香港一景。有些地方且有光怪陸離之妙。如「某某時裝」之類，居然大書特書。其實「某某」與「時裝」之間，不能缺去「專賣」二字，否則便是某某患了時裝，而不是某某專賣時裝了。

香港無空白，指的不僅是人口密度，也指任何可供利用的地方不會白白放過。電車和雙層巴士的外廂，早就變成大花臉了。前些時候，有人提出十四人小巴是否可供刊登廣告的問題，似仍議而未決。人們認爲，牆壁不動的和隨着車輛走動的廣告太多，誠然有礙觀瞻，是爲「市容」之害，即就交通安全來說，亦大有問題。

因爲這些廣告能使人眼花撩亂，頭腦發昏；也能轉移人們的視線，左顧右盼。駕車人士稍一分神，就會「誤入歧途」。因此流動式的霓虹光管受到禁止。與此有關；對於此類廣告不加限制，則使人費解。

南斯拉夫點滴

園丁

南斯拉夫是個在第一次世界大戰之後建立的國家，位於巴爾幹半島的西北部，幅員爲二十五萬六千多平方公里，與阿爾巴尼亞、希臘、保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利、奧地利、意大利這七個國家接壤。境內可天然地分爲三區：一、海岸狹長地帶，由里卡向南伸展三百六十哩，直抵阿國邊境；整條海岸線有許多夾在斷岩絕壁之間的峽灣，情況宛如挪威，有的十分深；海岸外則島嶼密佈，多大大小小的島嶼。二、中央山區地帶，佔了大部分的土地；福宜的狄那立克山與海岸線平行，那是歐洲最長的山脈之一，連阿爾卑斯山也不及，但高度並不高。三、北部平原區，那是匈牙利大平原的一部分，面積約一萬二千方哩，被多瑙河分爲幾乎相等的兩部。

由於山脈把內陸和海岸隔開，除了尼勒瓦河，南斯拉夫的河流都是注入多瑙河的；多瑙河在南斯拉夫境內者長三百多哩。南斯拉夫內陸沒有大湖，只與阿爾巴尼亞分享斯庫台里等湖。

在西北部喀斯勒那與的港之間有個灰岩高原，裏面滿是被水沖成的地洞，許多河流被源於此。

在海岸區的料多灣，是世界最大的天然港灣，伸向內陸的彎彎曲曲的峽灣約長二十哩，可以容納數以百計的遠洋輪船。

南斯拉夫是一個多民族的國家，主要的民族爲塞爾維亞族、克羅地亞族、斯洛文族與馬其頓族。一九四一年四月，納粹德軍犯境時，各民族曾一致起來抗敵，後來又進行長期的游擊戰爭，直至國土解放。

南斯拉夫的主要礦產，除了褐煤之外，還有佔歐洲第一位的銅，佔世界第三位的鉛，另有石油、鐵、鋅、鋁等。

越南必勝

（澳）貝却敵　著　辛之　譯

七十三、美偽之間

一九六八年解放軍發動的春季攻勢，加劇了西貢軍隊的潰散。在那個時期，西貢軍隊一星期中開小差的人數，比一九六七年整一年中逃跑的人數還要多。

美國五角大樓給西貢軍隊指派的任務，一個接着一個地遭到了失敗。先是「特種戰爭」，這就是由美國出錢、出武器裝備，負責訓練西貢軍隊官兵，最後並由美國軍官來指揮西貢軍隊。平定戰役標誌着「特種戰爭」的完蛋。

然後是美國戰鬥部隊直接參戰的「有限度戰爭」。「有限度戰爭」的第一個階段，西貢軍隊被指定和美軍相配合作戰，師和師配合，團和團配合，營和營配合，而由美軍總指揮部統籌策劃。這也失敗了。美國佬抱怨說，西貢軍隊有一種壞習慣，擅長於從指定給它們防守的戰線上逃跑，或者拒絕前進。西貢軍隊反唇相譏說，它們之所以拒絕執行美軍命令，是因爲它們常常被指定去擔負最艱鉅、最危險的任務。一九六七年底，西貢有一本暢銷書，就詳細地描述了一九六五年十月至十一月的不德梅戰役中，美軍怎樣把一支西貢軍隊丟在峽谷中，掉頭不顧而去。

美偽軍發動的許多次「掃蕩」中，偽軍別動隊總是被派在前頭或兩翼擔任搜索任務，而美軍卻結集成隊伍，走在中央。偽軍別動隊扮演的角色，就跟獵犬一般，四處找尋獵取物，而一旦「獵取物」被發現，美軍就把隊伍展開，包圍目標地，然後召空軍和地面砲火對目標地進行轟擊。這時候，那些偽軍別動隊往往沒有機會逃脫美軍砲火的殺傷。他們的死傷又往往很大，因爲解放軍有坑道和避彈洞的掩護，而偽軍別動隊則沒有。

這樣，經過了最初幾次戰役之後，偽軍別動隊學乖了。他們在偵察搜索時，只進入森林裏數碼之遙，就趕緊跑出來，發出「沒有敵情」的訊號，然後就再也懶得動彈，等待直升飛機來把他們帶走。解放軍的幹部對我說，好幾次，偽軍偵察兵明明已經發現了解放軍的陣地，但是，他們卻不向美軍報告。

美軍不要西貢軍隊配合作戰了，它命令西貢軍隊獨立作戰。在這之後，美國報刊填滿了對西貢軍隊的指責，說它們沒有「充分戰鬥」，一遇到阻擊砲火，就拒絕前進。到一九六七年春天，美偽被迫宣佈，西貢軍隊將主要地承擔「綏靖」工作的任務，而不再參加重要的戰鬥。

健民國醫學院畢業
潮州跌打 陳志英
專治跌打傷科 折傷新舊患 風濕筋骨痛
香港洛克道四一〇號 電話：七二七八八〇

麗斯 今天四場仍映 聯美戰鬥王牌巨片
鐵剛勇金 戰魔鬼黨
特藝七彩千中文字幕
今晚十一點半 虎天下狼

百樂門 今天續映 12點四 兩點半 五點四 七點半 九點八
鐵血雄師 七彩巨片
瑪莉絲・佐治・佐治馬主演
場面偉大熱烈

新華・利舞臺・海運
神槍手百戰榮歸！

普慶・珠江・京都・大華・金冠
第二週！第五天五場
智多星
今天繼續獻映 中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演

南華・南洋・高陞
玉女寶扇
一燕來歸
暫停
收大鵬
金珠迪來・銀寶門
今天正場 中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演

銀都
彩鳳喜迎春
大富之家
今天正場 中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演 彩色紀錄片